Milo Manara

Las aventuras urbanas de Giuseppe Bergman

Camino oculto

NORMA Editorial

Camino oculto

Milo Manara

Las aventuras urbanas de Giuseppe Bergman

Camino oculto

NORMA Editorial

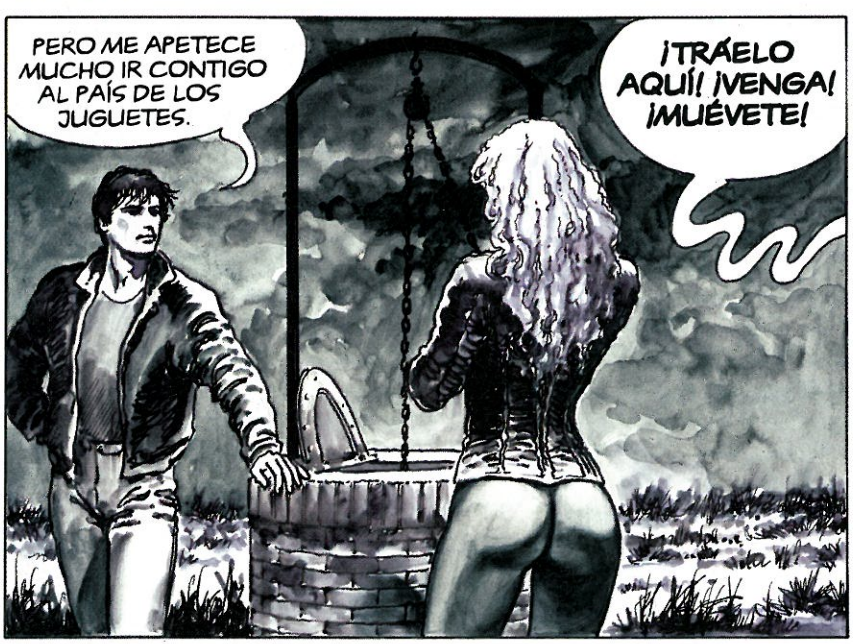
Colección Milo Manara nº11.
LAS AVENTURAS URBANAS DE GIUSEPPE BERGMAN: CAMINO OCULTO.
Título original: "Les aventures urbaines de Giuseppe Bergman: Revoir les Étoiles", de Milo Manara.
Primera edición: abril 1999.
© 1999 Milo Manara.
© 1999 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Fluvià, 89. 08019 Barcelona
Tel. (93) 303 68 20 - Fax Int. (343) 303 68 31.
E-mail: norma@norma-ed.es
Traducción: Enrique S. Abulí. Rotulación: Javier Sánchez.
Depósito legal: B-44798-98. ISBN: 84-7904-837-9.
Printed in Spain.

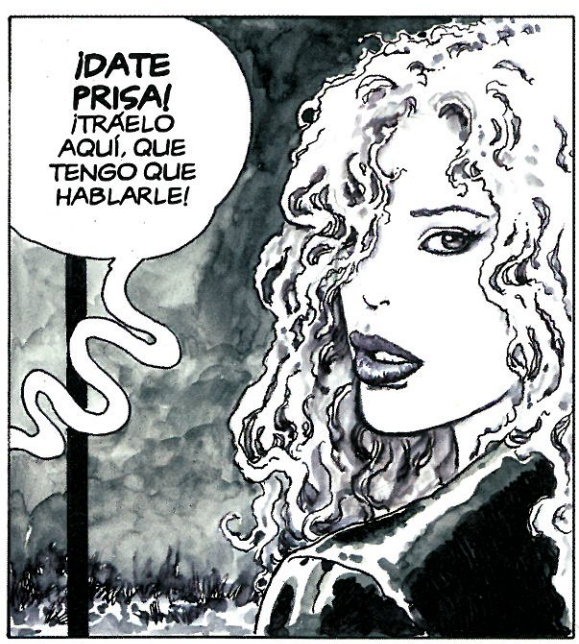
¿TAMBIÉN TÚ VAS AL PAÍS DE LOS JUGUETES?

ANDA, CONTESTA... ¿VIENES CONMIGO?
¿CÓMO, EL PAÍS DE LOS JUGUETES?

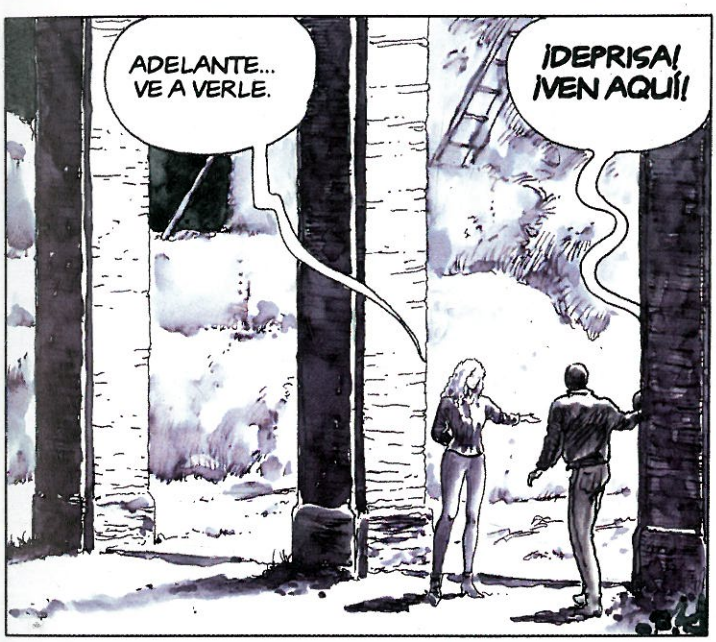
¿ESPERAS LA DILIGENCIA? ¿QUIÉN ERES? ¿LUCIGNOLO?

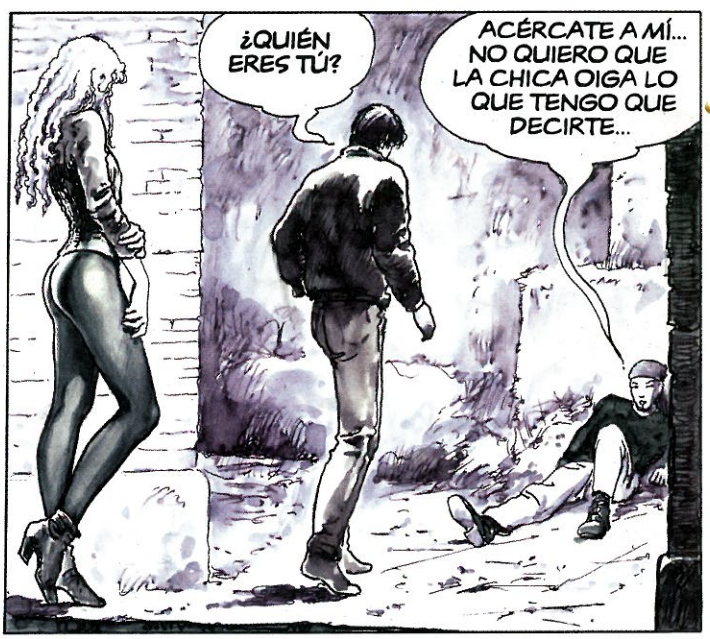
ME CONFUNDES CON OTRO. ME LLAMO GIUSEPPE BERGMAN Y ESPERO A UNOS AMIGOS QUE NO HE VISTO HACE MUCHO...


PERO ME APETECE MUCHO IR CONTIGO AL PAÍS DE LOS JUGUETES.
¡TRÁELO AQUÍ! ¡VENGA! ¡MUÉVETE!


¡DATE PRISA! ¡TRÁELO AQUÍ, QUE TENGO QUE HABLARLE!

¿QUIÉN ES EL QUE GRITA? ¿DÓNDE VAS?
VEN CONMIGO.
¡DEPRISA! ¡VEN AQUÍ!


ADELANTE... VE A VERLE.
¡DEPRISA! ¡VEN AQUÍ!


¿QUIÉN ERES TÚ?
ACÉRCATE A MÍ... NO QUIERO QUE LA CHICA OIGA LO QUE TENGO QUE DECIRTE...

PRESTA ATENCIÓN, PORQUE NO PIENSO REPETIRLO. TENGO EL SIDA Y ESTOY EN FASE TERMINAL. NO ME IMPORTA MORIR, PERO ME PREOCUPA EL FUTURO DE ESA CHICA...

TE LA CONFÍO... ELLA ES INCAPAZ DE CUIDAR DE SÍ MISMA. NO SÉ SI PUEDO CONFIAR EN TI. PERO ERES EL ÚNICO QUE TENGO A MANO...

NO DEJES QUE HAGA LA CALLE. COMO PUTA, NO VALE NADA. NO DA VALOR AL DINERO. LO HARÍA GRATIS... Y NO ES QUE ESTÉ LOCA..., PERO EL CASO ES QUE NO CARBURA DEL TODO BIEN...

¡NO ME PREGUNTES SI HA PILLADO EL VIRUS, PORQUE NO PIENSO DECÍRTELO!

NO TIENE UN PELO DE TONTA... TIENE ESTUDIOS... HA LEÍDO CANTIDAD DE LIBROS... CONOCE TODA LA HISTORIA DEL ARTE... ES UNA ARTISTA... IGUAL ES UNA GRAN ARTISTA... YO NUNCA HE ENTENDIDO NADA DE ESAS HISTORIAS...

¿DÓNDE ESTÁ AHORA? ¿LA VES?

LEE UN LIBRO... MEJOR DICHO, SE HA IDO Y HA DEJADO EL LIBRO ALLÍ ENCIMA...

¡MIERDA! ¡COGE EL LIBRO Y DIME POR QUÉ PÁGINA ESTÁ ABIERTO! ¿TIENE UNA ILUSTRACIÓN?

SÍ, "LA MUERTE DE OFELIA", DE MILLAIS. UN GRAN CUADRO PRERRAFAELITA...

DÉJATE DE HISTORIAS. ¿DE QUÉ VA? ¿QUÉ SE VE?

SE VE UNA GUAPA CHICA AHOGADA EN UN LAGO DE FLORES...

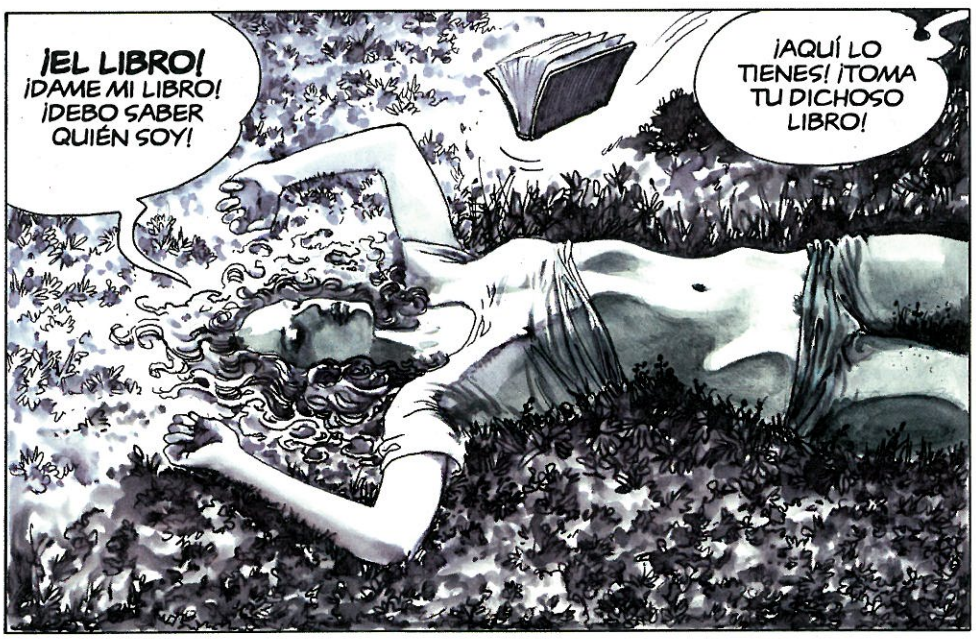
¡CORRE! ¡DEPRISA! ¡SÁLVALA!

¡DEBE DE HABER UN RÍO POR AQUÍ CERCA! ¡UN LAGO, UN SIMPLE CHARCO! ¡EN FIN, ALGO DE AGUA! ¡ENCUÉNTRALA! ¡DATE PRISA, QUE SE ESTÁ AHOGANDO!
¡EN CUANTO LA ENCUENTRES, LLÉVATELA LEJOS! ¡NO VUELVAS AQUÍ! NO QUIERO QUE ME VEA MORIR...
¡HOSTIA!
GENTIL CABALLERO... MI DULCE PRÍNCIPE... DESLIZARSE EN EL SILENCIO DE LA NOCHE ES PREFERIBLE A LOS FRÍOS MUROS DE UN CONVENTO, ¿VERDAD?
DAME LA MANO Y DEJA DE DECIR TONTERÍAS...
MORIR, DORMIR, TAL VEZ SOÑAR... ¿NO ERA ESO LO QUE BUSCABAS?
ANDA, AGUANTA. VENGA...

¡UN ÚLTIMO ESFUERZO!
OH, MI PRÍNCIPE, NO DEBÉIS SALVARME...

SIN VOS, HE DE MORIR EN ESTE SOMBRÍO CASTILLO DE ELSINOR...

¡DEJA DE DECIR TONTERÍAS!
¡NO ERES OFELIA, NI YO SOY HAMLET!
¡NI TAMPOCO LUCIGNOLO!
¡BASTA DE IDIOTECES!


¡EL LIBRO!
¡DAME MI LIBRO! ¡DEBO SABER QUIÉN SOY!
¡AQUÍ LO TIENES! ¡TOMA TU DICHOSO LIBRO!

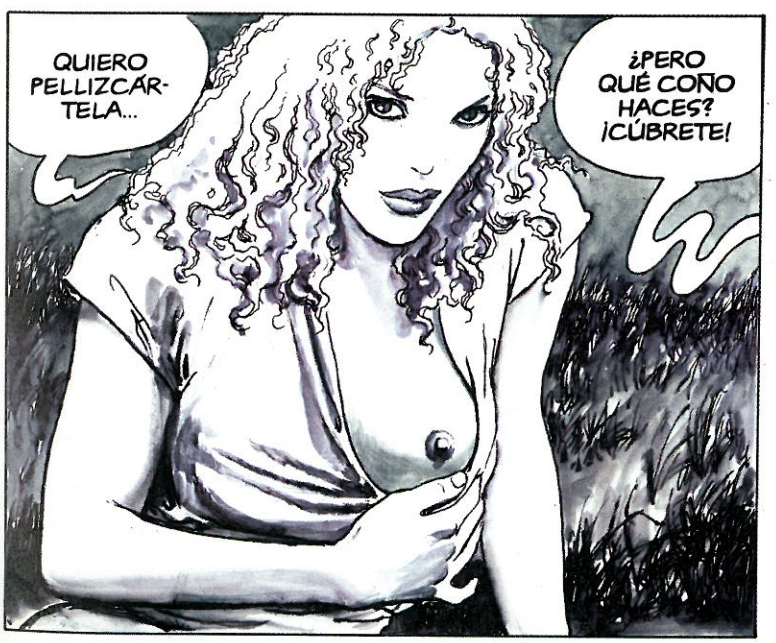
¿QUIERES SABER QUIÉN ERES? ¡UNA CHICA QUE NECESITA CUIDADOS MÉDICOS CON TODA URGENCIA!
NO PUEDO VIVIR SIN SABER QUIÉN SOY... DEBO MIRAR EN EL LIBRO...

OYE... NO PUEDO OCUPARME DE TI... LO SIENTO... TENGO QUE VER A UNOS AMIGOS Y LUEGO HE DE IRME... ¿ME OYES?... TÚ TIENES QUE CURARTE... NO SÉ, IGUAL ESTÁS DROGADA... NECESITAS QUE TE VEA UN MÉDICO...

LOS CASCOS DE LOS CABALLOS RESUENAN POR EL CAMINO... SU GALOPE RETUMBA BAJO LAS BÓVEDAS DE FONTAINEBLEAU. ENRIQUE Y SU SÉQUITO REGRESAN DE LA CAZA... NO TARDARÁ EN LLEGAR HASTA AQUÍ PARA ESPIARNOS TRAS ESA CORTINA...

LA DUQUESA DE VILLARS SE RÍE Y ME LLAMA... ¡GABRIELLE! GABRIELLE, HERMANITA... DESNUDÉMONOS DEPRISA... METÁMONOS EN EL AGUA PERFUMADA DEL BAÑO... ¡SU MAJESTAD YA SUBE LAS ESCALERAS!

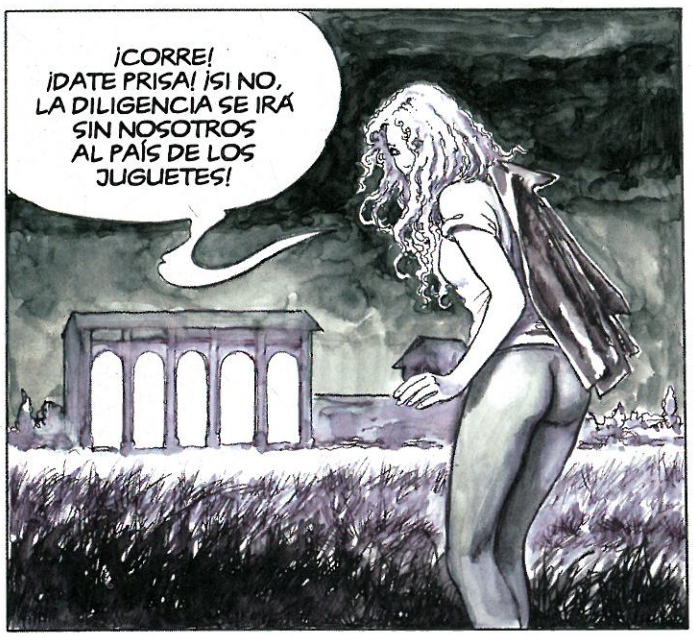
SUBE LOS PELDAÑOS DE CUATRO EN CUATRO... ¡YA ESTÁ AQUÍ! DEPRISA... DAME TU TETA... ENRIQUE NOS MIRA... ¡AH, GABRIELLE!... HERMANA MÍA, ¿QUÉ PENSARÁ EL REY DE NOSOTRAS?... DAME LA PUNTA DE TU SENO...


QUIERO PELLIZCÁR-TELA...
¿PERO QUÉ COÑO HACES? ¡CÚBRETE!

¡ANDA, SÉ BUENA, TÁPATE!

¡A VER! ¿PERO QUÉ IMAGEN ESTÁS VIENDO AHORA?

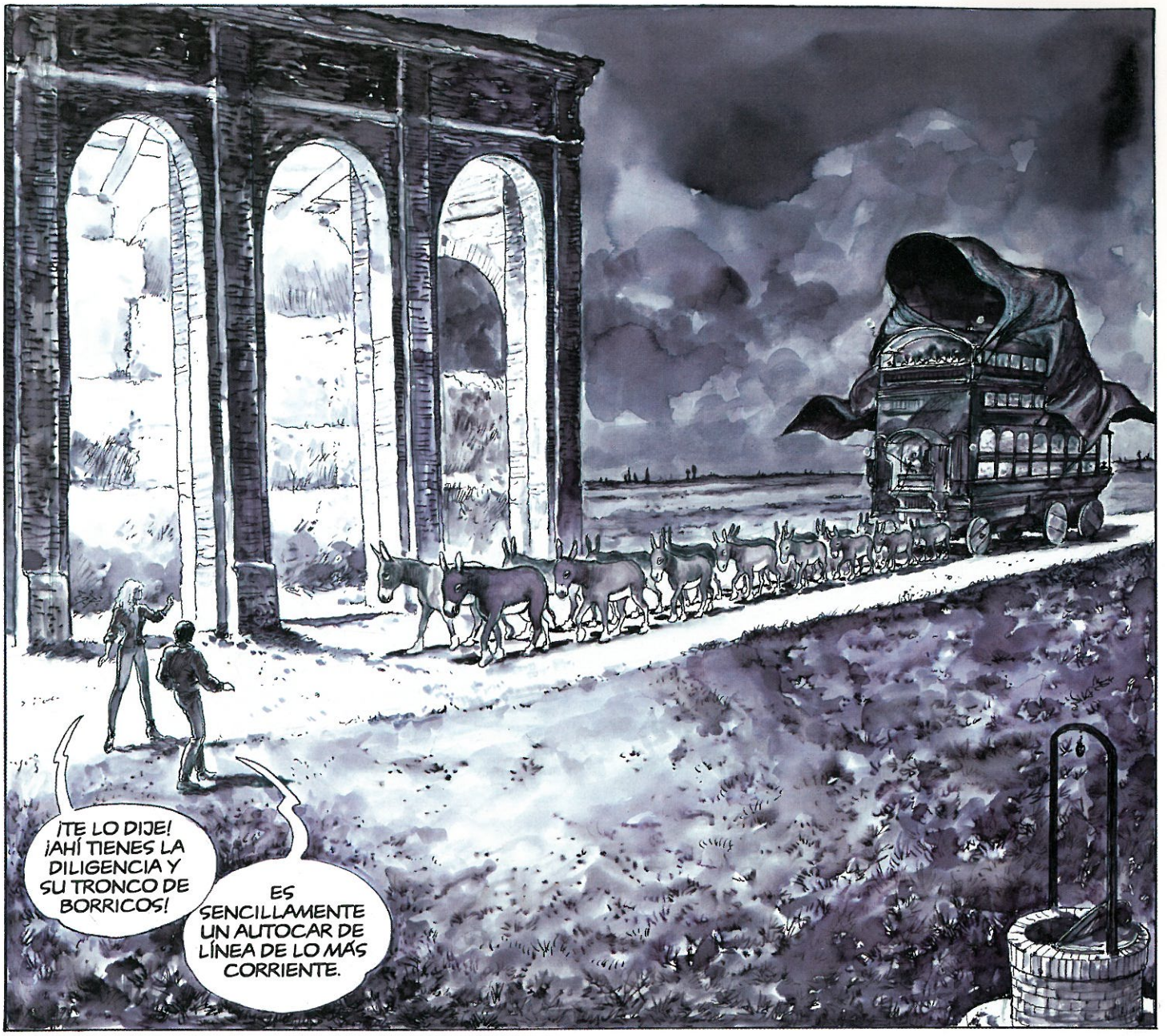
¡VIRGEN SANTA! ¡ESTÁS LOCA DE ATAR!


¡CORRE! ¡DATE PRISA! ¡SI NO, LA DILIGENCIA SE IRÁ SIN NOSOTROS AL PAÍS DE LOS JUGUETES!

¡PERO DATE PRISA, LUCIGNOLO, SO PEREZOSO!
¡NO ME VENGAS CON ESA HISTORIA OTRA VEZ!

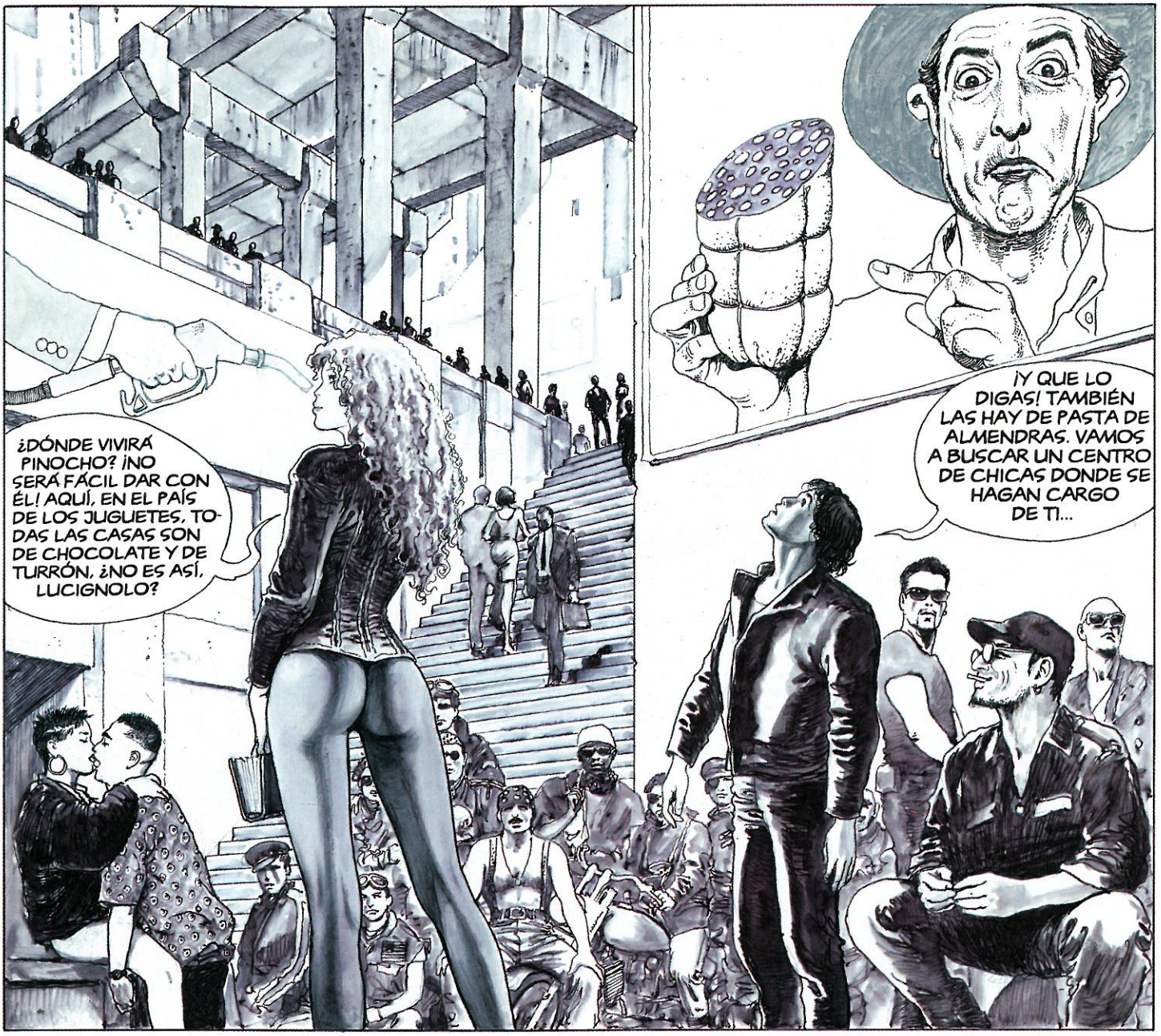
VIVES EN SUEÑOS, TE CUELGAS CON IMÁGENES DE LOS LIBROS... TE OLVIDAS DE LA REALIDAD...
¡TÚ SÍ QUE ESTÁS LOCO! ¡ERES LUCIGNOLO Y TE EMPEÑAS EN PASAR POR OTRO! ¡BUSCAS AMIGOS MUY EXTRAÑOS EN EL FONDO DE UN POZO!

KLING
KLING
KLING
¿OYES ESE CENCERRO? ¡YA LLEGA LA DILIGENCIA! AHORA ME DIRÁS SI ES SUEÑO O REALIDAD.


¡TE LO DIJE! ¡AHÍ TIENES LA DILIGENCIA Y SU TRONCO DE BORRICOS!
ES SENCILLAMENTE UN AUTOCAR DE LÍNEA DE LO MÁS CORRIENTE.

¡QUÉ SUERTE! ¡EL CHÓFER NOS HA VISTO! ¡UF, SE PARA!

¡VENGA, DEPRISA, SUBE!
MIRA, LUCIGNOLO. FÍJATE BIEN EN EL POZO...
EL POZO ESTÁ ILUMINADO CON LOS COLORES DEL ARLEQUÍN. ¿TÚ ENTIENDES ESO?
PUEDE QUE HAYAN LLEGADO LOS AMIGOS QUE ESPERABA...


¿DÓNDE VIVIRÁ PINOCHO? ¡NO SERÁ FÁCIL DAR CON ÉL! AQUÍ, EN EL PAÍS DE LOS JUGUETES, TODAS LAS CASAS SON DE CHOCOLATE Y DE TURRÓN, ¿NO ES ASÍ, LUCIGNOLO?
¡Y QUE LO DIGAS! TAMBIÉN LAS HAY DE PASTA DE ALMENDRAS. VAMOS A BUSCAR UN CENTRO DE CHICAS DONDE SE HAGAN CARGO DE TI...

HAY QUE ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN EN SEGUIDA. NO ES PRUDENTE QUE TE PASES LA NOCHE CALLEJEANDO... ¿ME OYES?

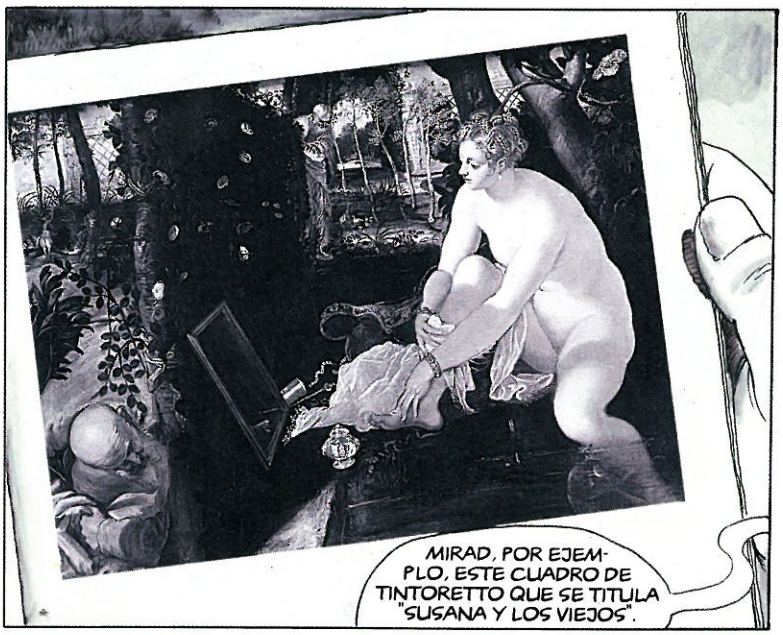
¡EH! ¿DÓNDE TE HAS METIDO?

¡EH, PEQUEÑA! ¿DÓNDE ESTÁS? ¡NO TENEMOS QUE PERDERNOS DE VISTA! ¡HOSTIA, NI SIQUIERA SÉ CÓMO TE LLAMAS!
¡LO QUE FALTABA! ¿DÓNDE BUSCARLA CON EL FOLLÓN DE GENTE QUE HAY?... NO SÉ NI SU NOMBRE...
¡ÉSE ES SU LIBRO DE ARTE! HA DEBIDO PASAR POR AQUÍ...
¡JOPÉ! ¿EN QUÉ NUEVO LÍO SE HA METIDO?

¡"DESAYUNO EN LA HIERBA" DE MANET! ¡ESA CHIFLADA SE CREE EL PERSONAJE DESNUDO!
¡NO PERDAMOS LA CALMA! DEBE DE HABER IDO A UN PARQUE PÚBLICO... ¡DEBO ENCONTRARLA URGENTEMENTE!
¡POR FIN LA ENCUENTRO! ¡ESTÁS LOCA PASEANDO DESNUDA POR TODA LA CIUDAD!
ENTONCES, MANET TAMBIÉN ESTABA LOCO. DEBERÍAS ESTAR CONTENTO. HE ENCONTRADO AL GATO Y AL ZORRO. ¡ME LLEVARÁN A CASA DE PINOCHO!
VUELVE A VESTIRTE, JOVENCITA. Y VÁMONOS. OLVÍDATE DE ESTOS DOS.

EA, VAMOS, VÍSTETE... ¡Y VAYÁMONOS CUANTO ANTES!
¡OYE, TOCACOJONES, TÚ NO TE LLEVAS A LA CHAVALA!

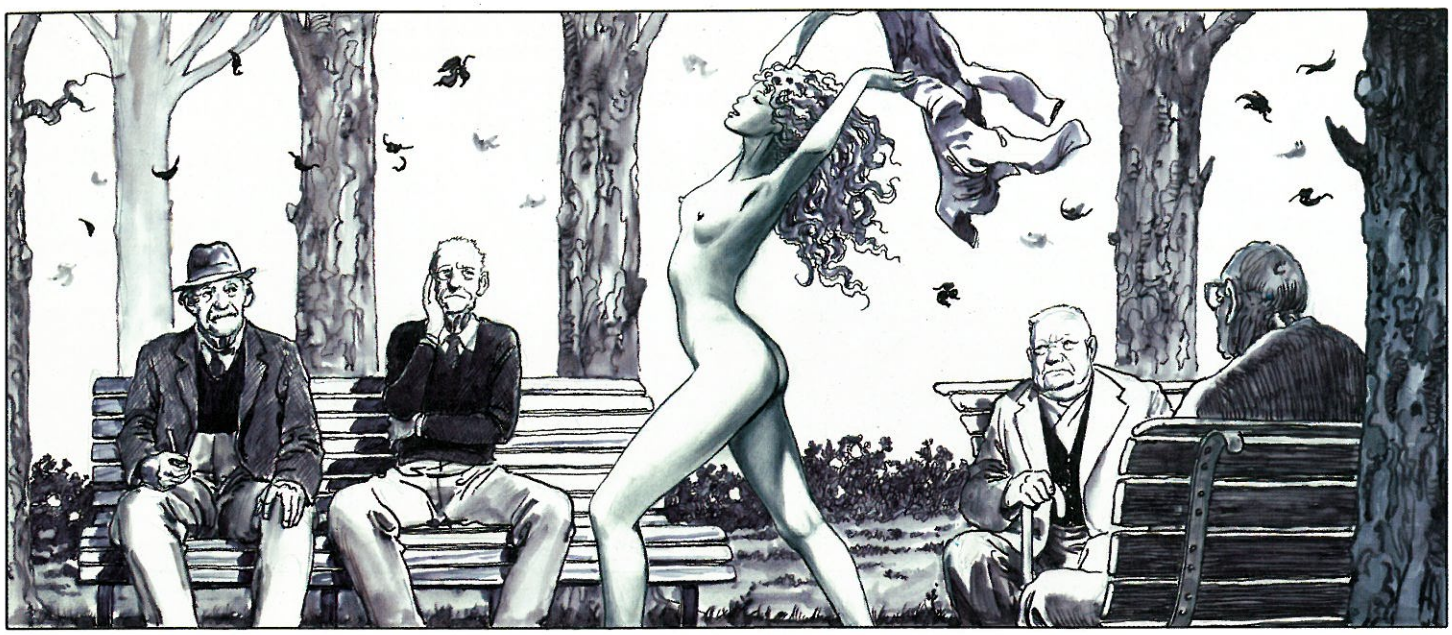
TRANQUILOS, TÍOS. OS LO EXPLICARÉ. ES UNA POBRE LOCA. ESTÁ ENFERMA. SE CREE UN PERSONAJE DE LA HISTORIA DEL ARTE... CREE VIVIR EN LAS OBRAS MAESTRAS DE LA PINTURA... NO ERA SU INTENCIÓN PROVOCAROS...

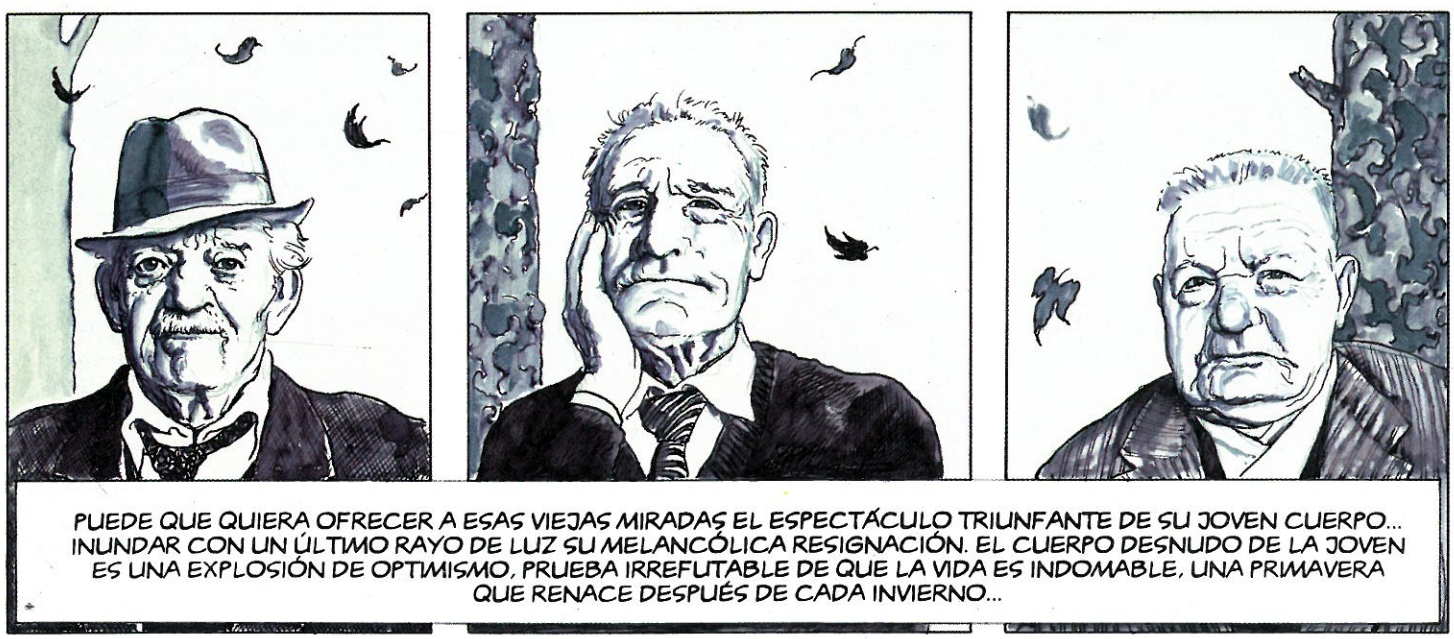

MIRAD, POR EJEMPLO, ESTE CUADRO DE TINTORETTO QUE SE TITULA "SUSANA Y LOS VIEJOS".

CUANDO MIRA ESTE CUADRO, SE CONVENCE DE QUE ES SUSANA. Y VIVE SU PAPEL A FONDO. SE CONVIERTE EN LA CASTA SUSANA QUE SE BAÑA TRANQUILAMENTE MIENTRAS LOS BABOSOS SENILES NO LE QUITAN OJO DE ENCIMA... ¿COMPRENDÉIS?

LA MISMA ESCENA POR VON STUCK, ¿LO VEIS?

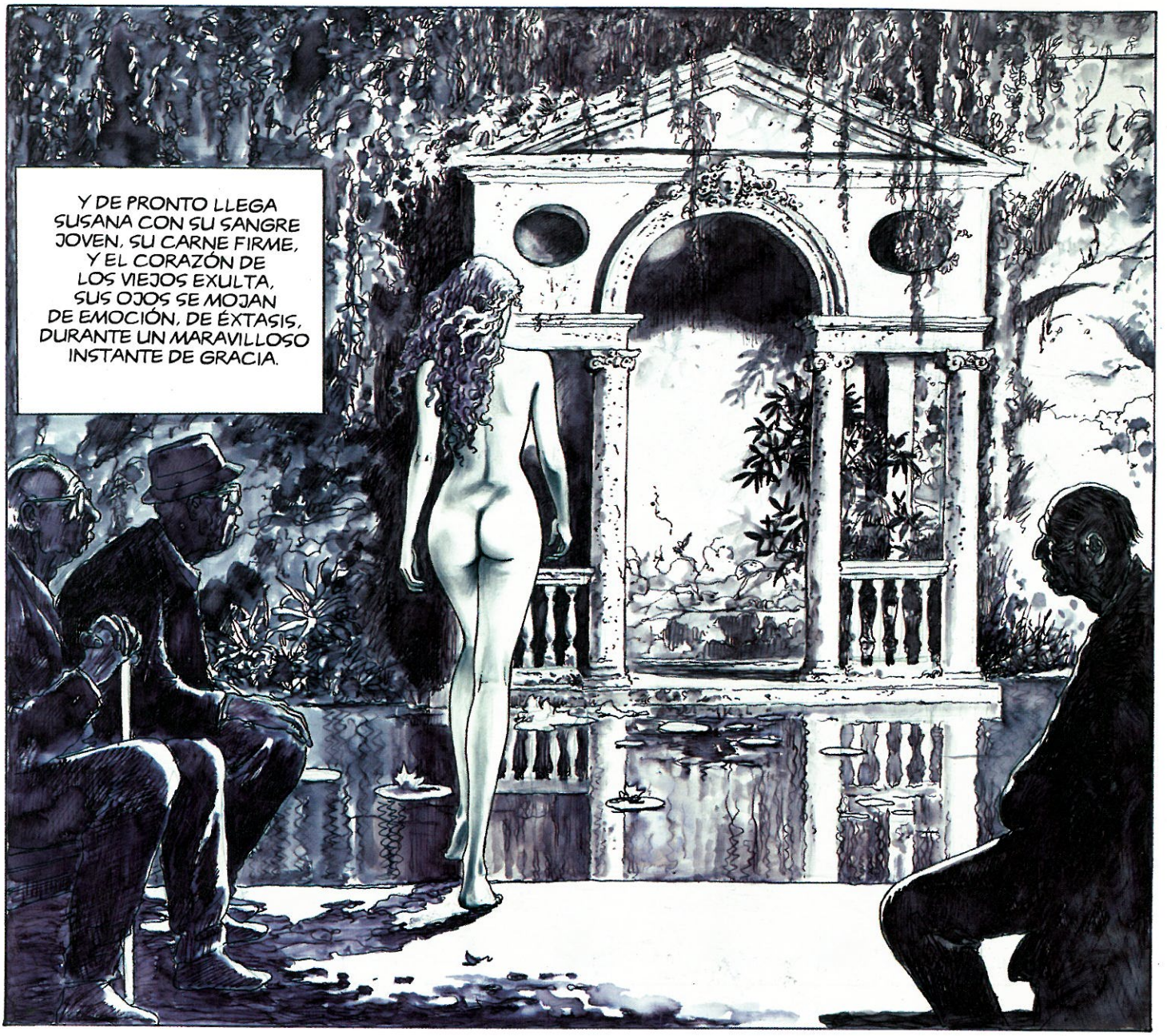
ÉSTA DE AQUÍ TAMBIÉN ES "SUSANA Y LOS VIEJOS" POR DORÉ. ¿QUÉ PUEDE PASAR POR LA CABEZA DE ESTA CHICA? A LO MEJOR INTENTA SABER SI SUSANA ES CONSCIENTE DE QUE LOS VIEJOS LA ESPÍAN... **O BIEN ES ELLA LA QUE DESEA EXHIBIRSE DELANTE DE ELLOS...**

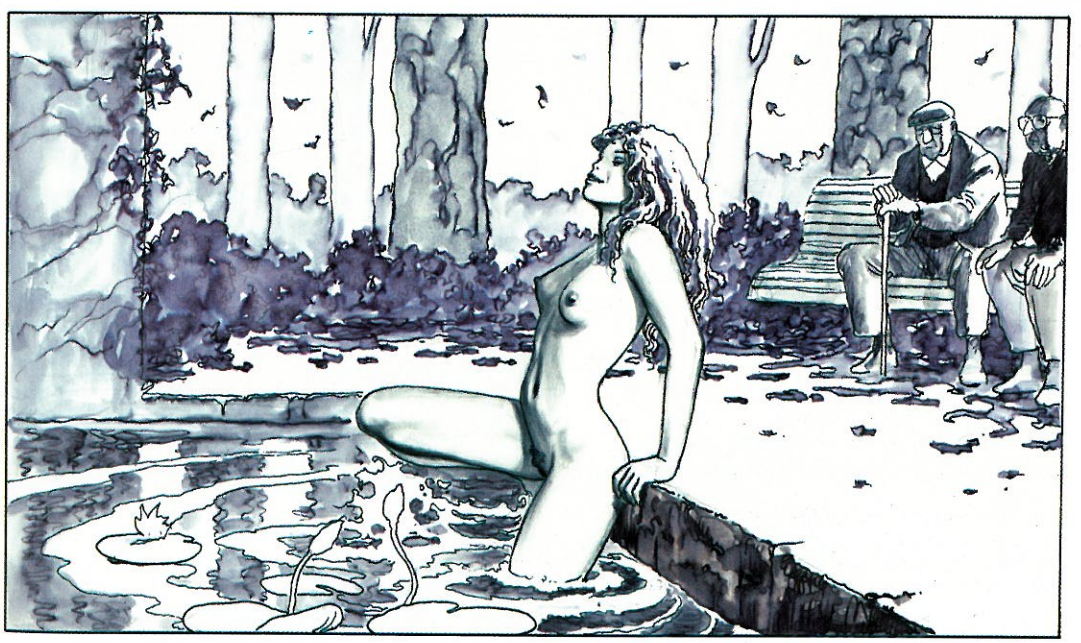




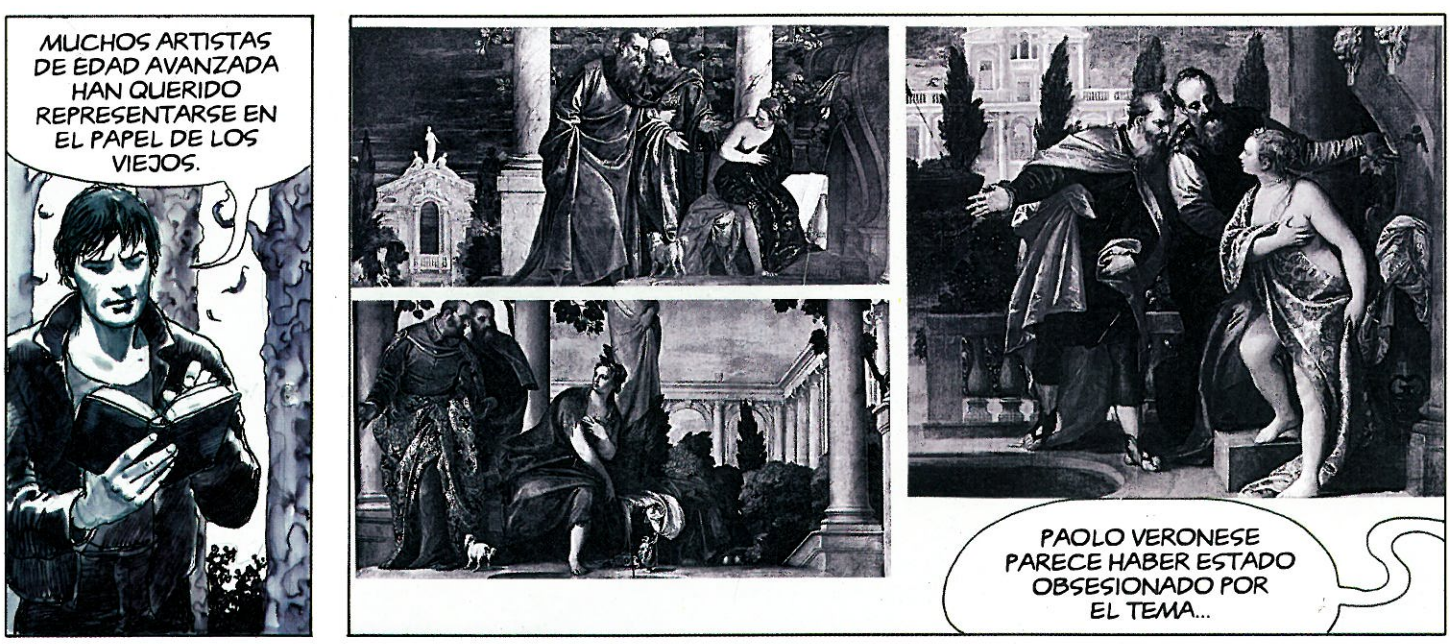
PUEDE QUE QUIERA OFRECER A ESAS VIEJAS MIRADAS EL ESPECTÁCULO TRIUNFANTE DE SU JOVEN CUERPO... INUNDAR CON UN ÚLTIMO RAYO DE LUZ SU MELANCÓLICA RESIGNACIÓN. EL CUERPO DESNUDO DE LA JOVEN ES UNA EXPLOSIÓN DE OPTIMISMO, PRUEBA IRREFUTABLE DE QUE LA VIDA ES INDOMABLE, UNA PRIMAVERA QUE RENACE DESPUÉS DE CADA INVIERNO...

A LOS VIEJOS SE LES ARRINCONA. SON INÚTILES. MOLESTAN A TODO EL MUNDO. NADIE SE PREOCUPA DE SU DESGARRADORA NOSTALGIA POR LA JUVENTUD PERDIDA, NI DE SU EXCLUSIÓN DE LOS FLUJOS BURBUJEANTES DE LA VIDA. ESTÁN CONDENADOS A PERMANECER SOLOS, A VER EN LOS OJOS DEL OTRO EL REFLEJO DE SU INFINITA TRISTEZA.


Y DE PRONTO LLEGA SUSANA CON SU SANGRE JOVEN, SU CARNE FIRME, Y EL CORAZÓN DE LOS VIEJOS EXULTA, SUS OJOS SE MOJAN DE EMOCIÓN, DE ÉXTASIS, DURANTE UN MARAVILLOSO INSTANTE DE GRACIA.



SEGURAMENTE ÉSA ES LA RAZÓN POR LA QUE EL TEMA HA ATRAÍDO A TANTOS PINTORES. AQUÍ LO TENÉIS POR SANTERRE.

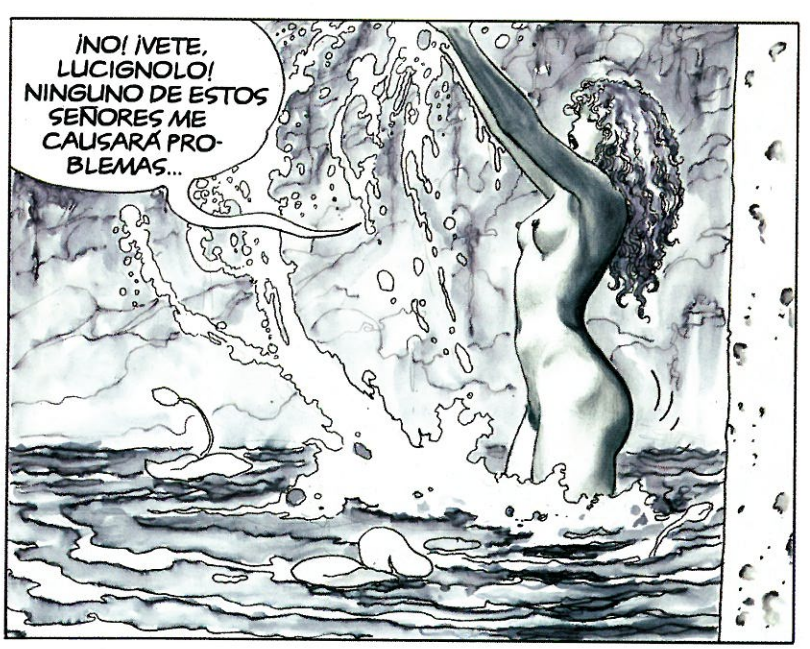

MUCHOS ARTISTAS DE EDAD AVANZADA HAN QUERIDO REPRESENTARSE EN EL PAPEL DE LOS VIEJOS.
PAOLO VERONESE PARECE HABER ESTADO OBSESIONADO POR EL TEMA...

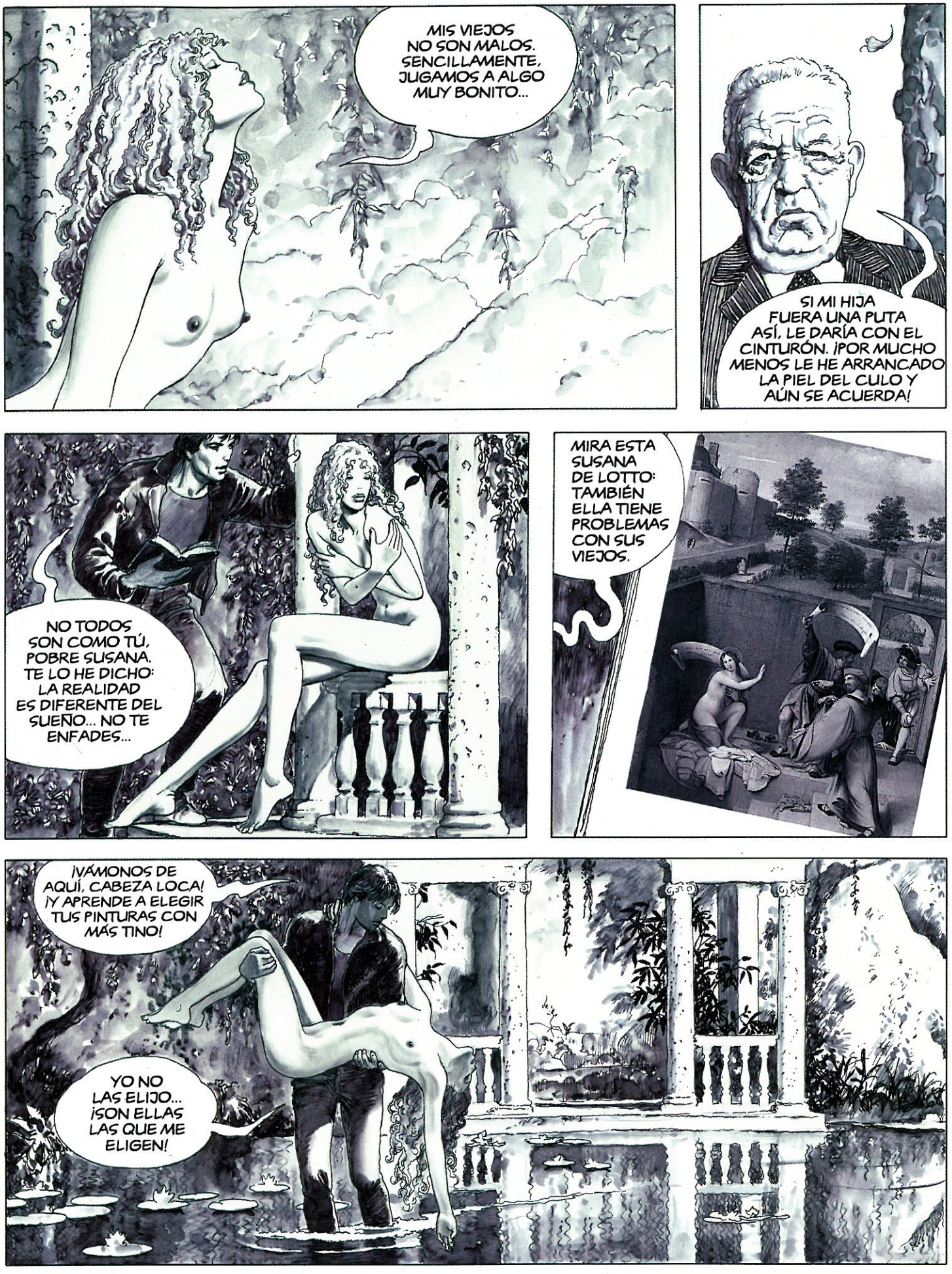
PINTÓ UN NÚMERO INCREÍBLE DE SUSANAS... ALGUNOS SON PRÁCTICAMENTE IDÉNTICOS...

A UN TIPO COMO ÉL, LA VEJEZ SE LE ANTOJABA COMO ALGO INSOPORTABLE...

BUENO, BASTA YA, CASTA SUSANA. SAL ANTES DE QUE ESTOS SEÑORES LLAMEN A LA POLICÍA O HAGAN ALGO PEOR.

¡MIRA, EN ESTA VERSIÓN DE VAN DYCK, SUSANA PASA POR UN APURO!


¡NO! ¡VETE, LUCIGNOLO! NINGUNO DE ESTOS SEÑORES ME CAUSARÁ PROBLEMAS...


MIS VIEJOS NO SON MALOS. SENCILLAMENTE, JUGAMOS A ALGO MUY BONITO...
SI MI HIJA FUERA UNA PUTA ASÍ, LE DARÍA CON EL CINTURÓN. ¡POR MUCHO MENOS LE HE ARRANCADO LA PIEL DEL CULO Y AÚN SE ACUERDA!
NO TODOS SON COMO TÚ, POBRE SUSANA. TE LO HE DICHO: LA REALIDAD ES DIFERENTE DEL SUEÑO... NO TE ENFADES...
MIRA ESTA SUSANA DE LOTTO: TAMBIÉN ELLA TIENE PROBLEMAS CON SUS VIEJOS.
¡VÁMONOS DE AQUÍ, CABEZA LOCA! ¡Y APRENDE A ELEGIR TUS PINTURAS CON MÁS TINO!
YO NO LAS ELIJO... ¡SON ELLAS LAS QUE ME ELIGEN!

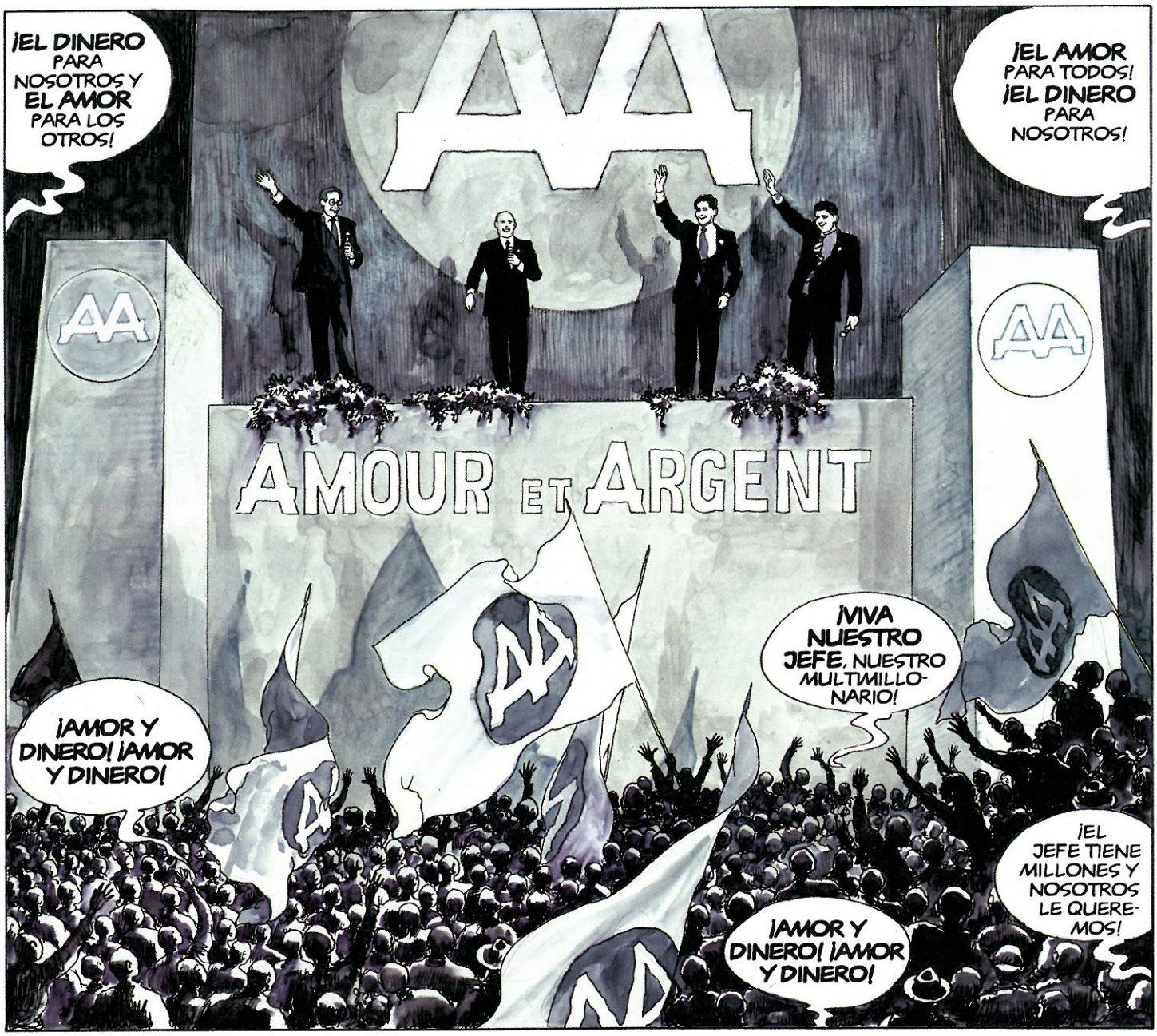
ACABAMOS DE LLEGAR A ESTA CIUDAD Y YA HE TENIDO QUE VESTIRTE POR DOS VECES.
RECOGE MI LIBRO, POR FAVOR...

¿QUÉ MOSCA TE PICA AHORA? ¡CUANDO PONES ESA MIRADA, HAY PARA ECHARSE A TEMBLAR!

TE... TENGO QUE HUIR... ANTES DE QUE ME COJA...

HEY, PERO...
¡AMOR Y DINERO! ¡AMOR Y DINERO!
¡QUÉ MODALES!

¡AMOR Y DINERO! ¡AMOR Y DINERO!
¡DÉJENME PASAR! ¡DÉJENME PASAR!... ¡EH, TU LIBRO!
¡AMOR Y DINERO!


¡EL DINERO PARA NOSOTROS Y EL AMOR PARA LOS OTROS!
¡EL AMOR PARA TODOS! ¡EL DINERO PARA NOSOTROS!
AMOUR ET ARGENT
¡AMOR Y DINERO! ¡AMOR Y DINERO!
¡VIVA NUESTRO JEFE, NUESTRO MULTIMILLONARIO!
¡EL JEFE TIENE MILLONES Y NOSOTROS LE QUEREMOS!
¡AMOR Y DINERO! ¡AMOR Y DINERO!

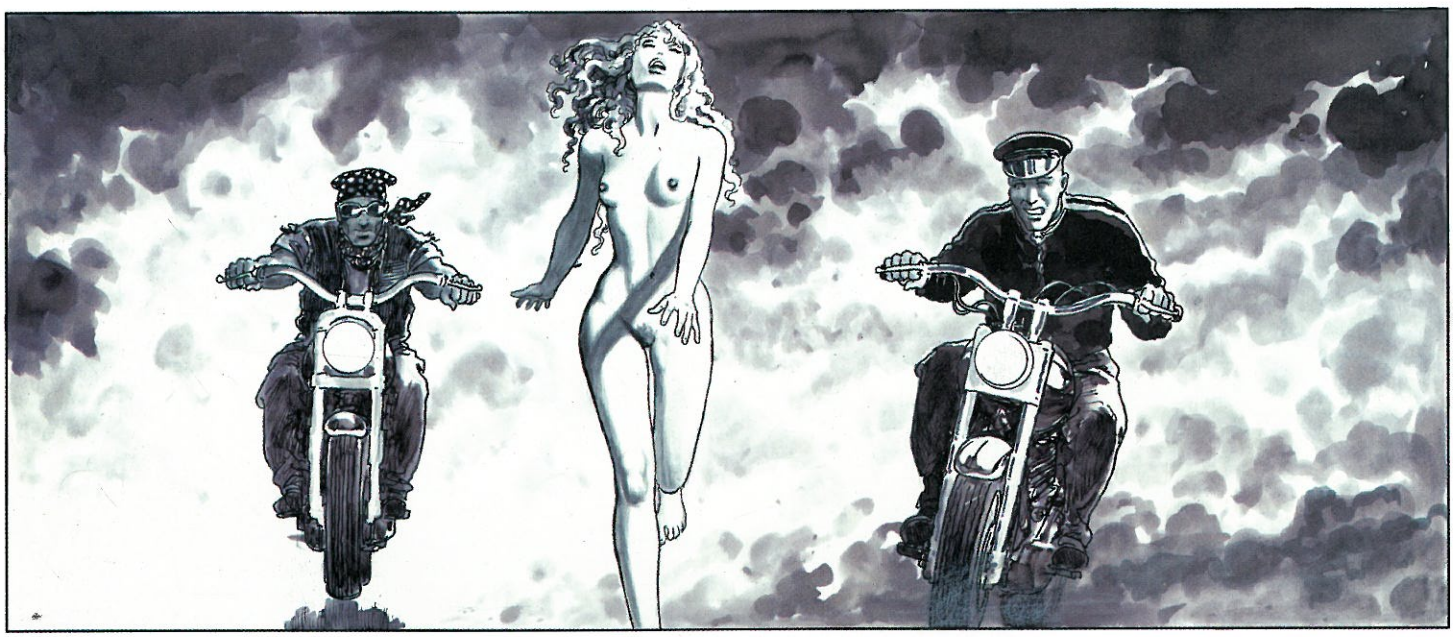
VEAMOS LA PÁGINA QUE MIRABA ESA LOCA DE ATAR...
¡Y NUESTRO JEFE OFRECE UN TENTEMPIÉ A TODOS SUS SEGUIDORES AQUÍ PRESENTES! ¡CORRED AL BUFÉ! ¡AL BUFÉ!

¡CIELOS! ¡TAMBIÉN HAY UN BUFÉ EN ESTE CUADRO DE BOTTICELLI! SEGURO QUE LA CHICA ESTÁ AHÍ. SI ME HAGO PASAR POR UNO DE ESOS ENERGÚMENOS, PUEDE QUE CONSIGA ENCONTRARLA...

¡NO, NO! ¡MIS QUERIDOS ZORRO Y GATO, AHORA DEBÉIS DEJARME TRANQUILA! ¡YA NO SOY PINOCHO!
¡YA VALE, CAPULLA! NO SOMOS ESOS VEJESTORIOS QUE TE MIRAN EL CHICHI. NOSOTROS ACTUAMOS.
MMM MMFFH...
ANDA, SÉ BUENA.
¡NO ME TOQUES MÁS, GUARRO!
¡ACOMÓDENSE, SEÑORES! ¡AHORA A COMER Y MAÑANA AL PODER CON AMOR Y DINERO!
¡NO ESTÁ AQUÍ! ¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO...?
¡QUÍTATE ESTOS OROPELES Y ARRODÍLLATE! ¡HABLO EN SERIO!
¡NO ME TOQUES!
¡SÓLO QUIEREN TOCARME, PRINGARME CON SUS BABAS! ¡HOMBRES! ¡PUAH! ¡OS DESPRECIO A TODOS! ¡ME DAIS ASCO!

A VER SI DESCUBRO UNA PISTA PARA ENCONTRAR A ESA DICHOSA CHICA... VAYA, AQUÍ HAY UNA SERIE DE CUADROS DE BOTTICELLI QUE ILUSTRAN UN CUENTO DE BOCCACCIO, "**NASTASIO Y LA GENTE HONRADA**", CREO...

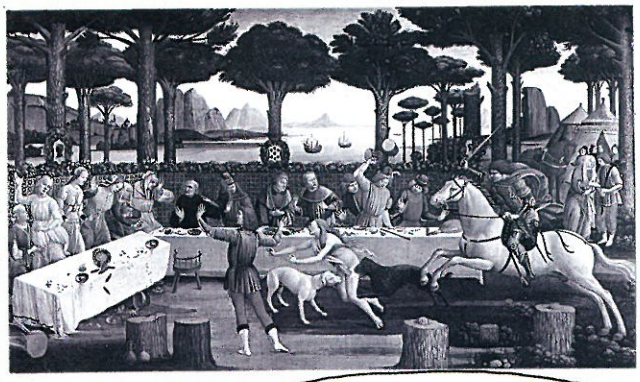
SI NO ME EQUIVOCO, TRATA DE UN CABALLERO QUE SE MATA AL SER RECHAZADO POR LA MUJER DE LA QUE ESTÁ ENAMORADO. PERO A VECES, PARA VENGARSE DE LA FÉMINA QUE TANTO LE HA DESPRECIADO, VUELVE DEL MÁS ALLÁ A LOMOS DE SU CABALLO...



¡AUXILIO!
¡AUXILIO!
¡MONSEÑORES, OS LO RUEGO, SALVADME DEL CABALLERO LOCO QUE ME PERSIGUE!

¡PROTEGEDME, MONSEÑORES, OS LO RUEGO! ¡EL CABALLERO QUIERE MATARME!

¡VAYA, SE HA PUESTO EN EL PAPEL DE LA QUE DESPRECIABA A SU PRETENDIENTE! ¡QUÉ FOLLÓN!

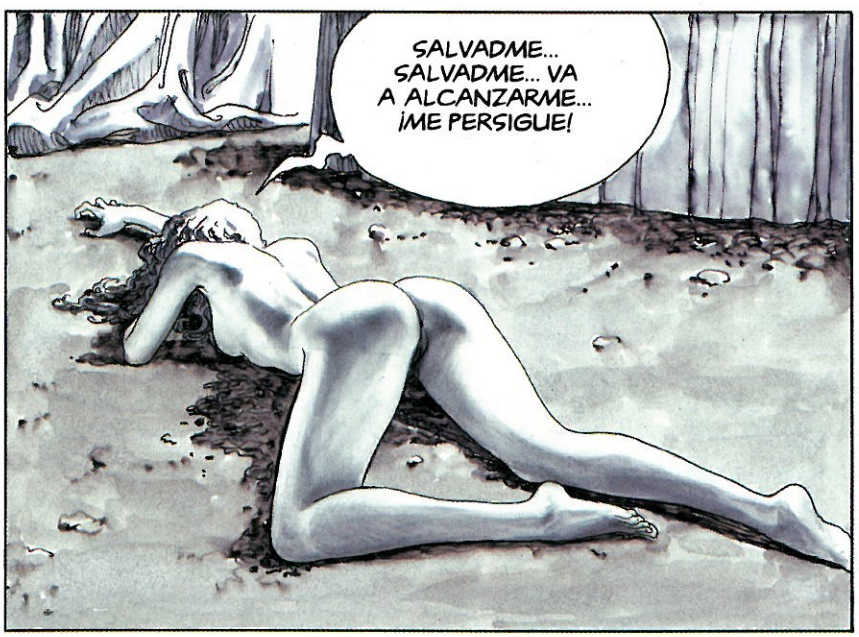


¡COMO EN EL CUADRO! LA POBRE MUJER DESNUDA BUSCA LA SALVACIÓN CORRIENDO HACIA UN BANQUETE DE HIDALGOS Y DAMAS ESCANDALIZADAS, MIENTRAS LOS MOLOSOS DEL JINETE LA DESUELLAN VIVA...

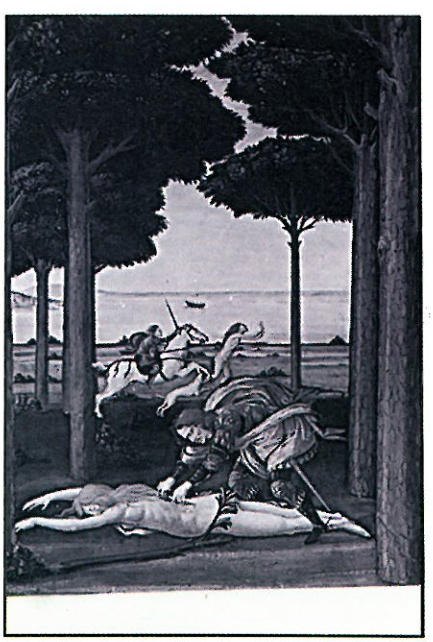
¡SALVADME, SEÑORES! ¡DADME COBIJO, POR PIEDAD!

¡LIBRADME DE ESTOS PERROS QUE ME DEVORAN! ¡AAHHH!

¡HUUUKU!

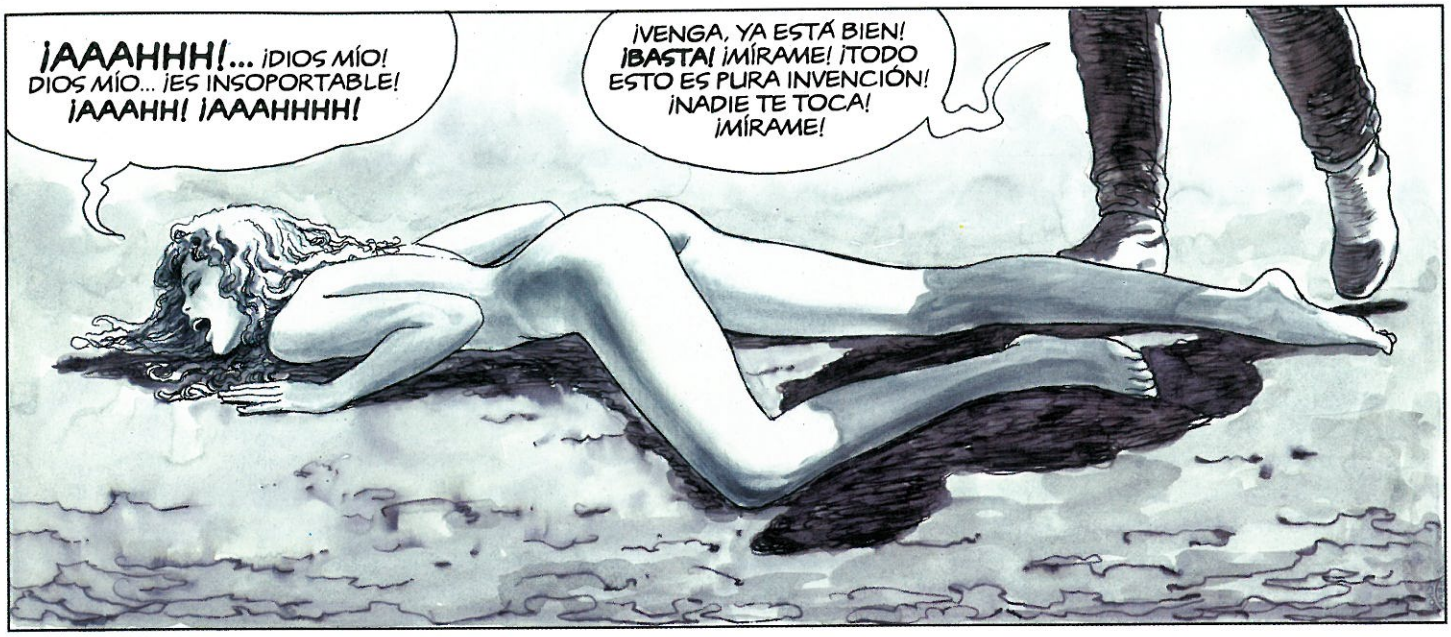

SALVADME... SALVADME... VA A ALCANZARME... ¡ME PERSIGUE!

¡YA ESTÁ AQUÍ! ¡ME ABRIRÁ LA ESPALDA DE UNA ESTOCADA PARA ARRANCARME EL CORAZÓN!



¡SEÑOR! ¡SUFRE DE VERDAD! SIENTE QUE LA ESPADA LE ATRAVIESA LA CARNE. VIVE LA REALIDAD DE ESA ESCENA MONSTRUOSA... CUANDO LE ARRANCAN EL CORAZÓN QUE ARROJAN A LOS DOGOS...

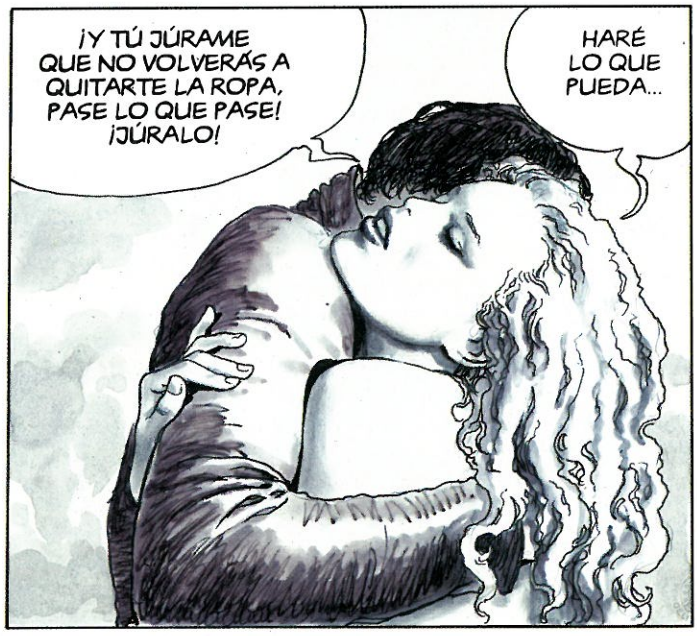
...Y LUEGO SE LEVANTA Y SIGUE HUYENDO POR TODA LA ETERNIDAD, ACOSADA POR LOS COLMILLOS DE LOS PERROS...


¡AAAHHH!... ¡DIOS MÍO!
DIOS MÍO... ¡ES INSOPORTABLE!
¡AAAHH! ¡AAAHHHH!
¡VENGA, YA ESTÁ BIEN!
¡BASTA! ¡MÍRAME! ¡TODO ESTO ES PURA INVENCIÓN!
¡NADIE TE TOCA!
¡MÍRAME!

VAMOS, CÁLMATE...
AHORA, CÁLMATE... ÁNIMO,
YA HA PASADO TODO...
SE ACABÓ...
CÁLMATE...

TENGO QUE PARAR ESTE JUEGO COMO SEA. ES MUY PELIGROSO Y VAS A ACABAR MAL...

NO PUEDO... NO PUEDO DETENERME...
PERO JÚRAME QUE NO ME ABANDONARÁS...
NO ME RECHAZES NUNCA...
¡JÚRALO!
HARÉ LO QUE PUEDA.


¡Y TÚ JÚRAME QUE NO VOLVERÁS A QUITARTE LA ROPA, PASE LO QUE PASE!
¡JÚRALO!
HARÉ LO QUE PUEDA...

¡QUIETO AHÍ!
¡YA VALE, VICIOSOS! SUBID AL COCHE SIN RECHISTAR. YA NOS HEMOS REÍDO BASTANTE POR HOY. SI OS PORTÁIS BIEN, NO OS PONDREMOS LAS ESPOSAS.
POLICE
642896

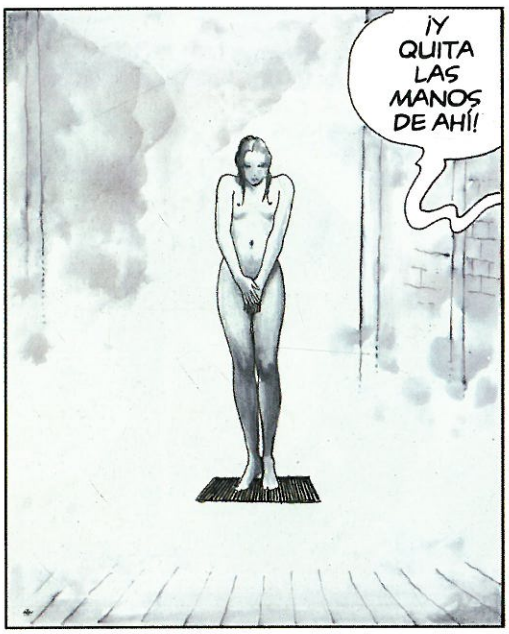
ERA DE ESPERAR. ESA CHICA ESTÁ TRANSTORNADA. PERO QUÉ RARO, AHORA QUE ME HE LIBRADO DE ELLA, CREO QUE LA ECHO DE MENOS... ¿DÓNDE ESTARÁ? A SABER LO QUE VAN A HACER.

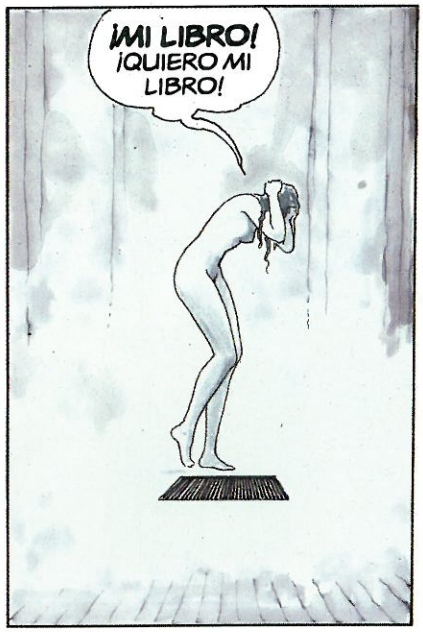
LA ÚNICA DOCUMENTACIÓN QUE TIENES ES ESTE LIBRO. Y PARA SABER QUIÉN ERES, DEBO HOJEARLO...
¡QUITA LAS MANOS DE AHÍ!
SÍ, SEÑORA.

¡TE VOY A QUITAR LAS GANAS DE QUE TE RÍAS DE MÍ, PUTILLA!
DEVUÉLVAME MI LIBRO, POR FAVOR...

INCLÍNATE HACIA ADELANTE. LAS MANOS EN LA MESA. QUÉDATE INMÓVIL COMO UNA ESTATUA.

¡QUIERO MI LIBRO! ¡NO TIENE DERECHO A QUITÁRMELO!
¡CÁLLATE! ¡VENGA! ¡LÁVATE CON DESINFECTANTE!


¡Y QUITA LAS MANOS DE AHÍ!


¡MI LIBRO! ¡QUIERO MI LIBRO!

BIEN. VÍSTALA Y MÉTALA EN LA CELDA... Y DEVUÉLVALE SU PUTO LIBRO.

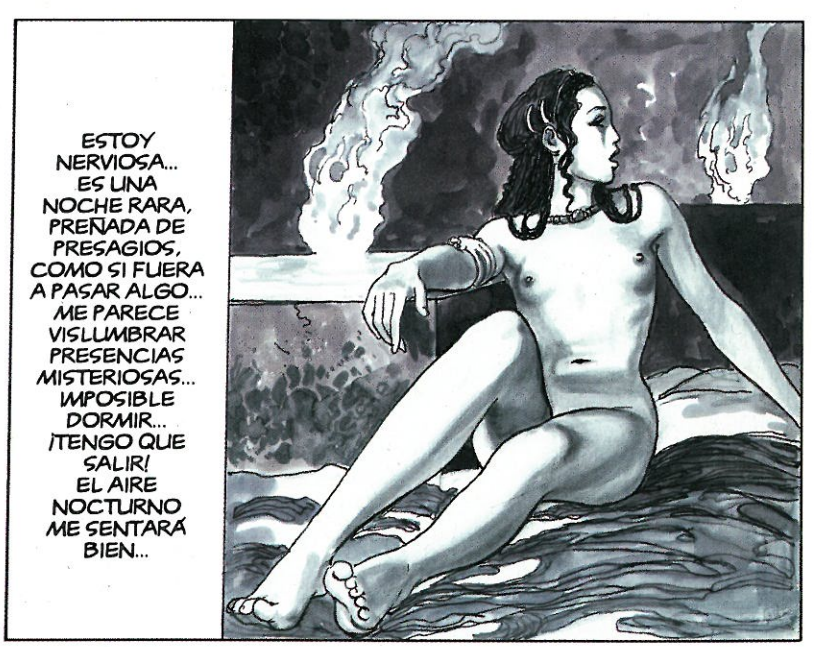
BUENO, AL MENOS ME HE DADO UN BUEN BAÑO Y HE CONSEGUIDO ALGO DE ROPA...

ME DA IGUAL QUE ME HAYAN ENCERRADO AQUÍ... CON MI LIBRO PUEDO IR DONDE YO QUIERA...

ES UN FRESCO DE POMPEYA... LA CASA DE LOS VETTII... SE VE A LA REINA... LA REINA PASIFAE... ¡PERO... PERO... SI LA REINA PASIFAE SOY YO!
¡SÍ QUE SOY YO!

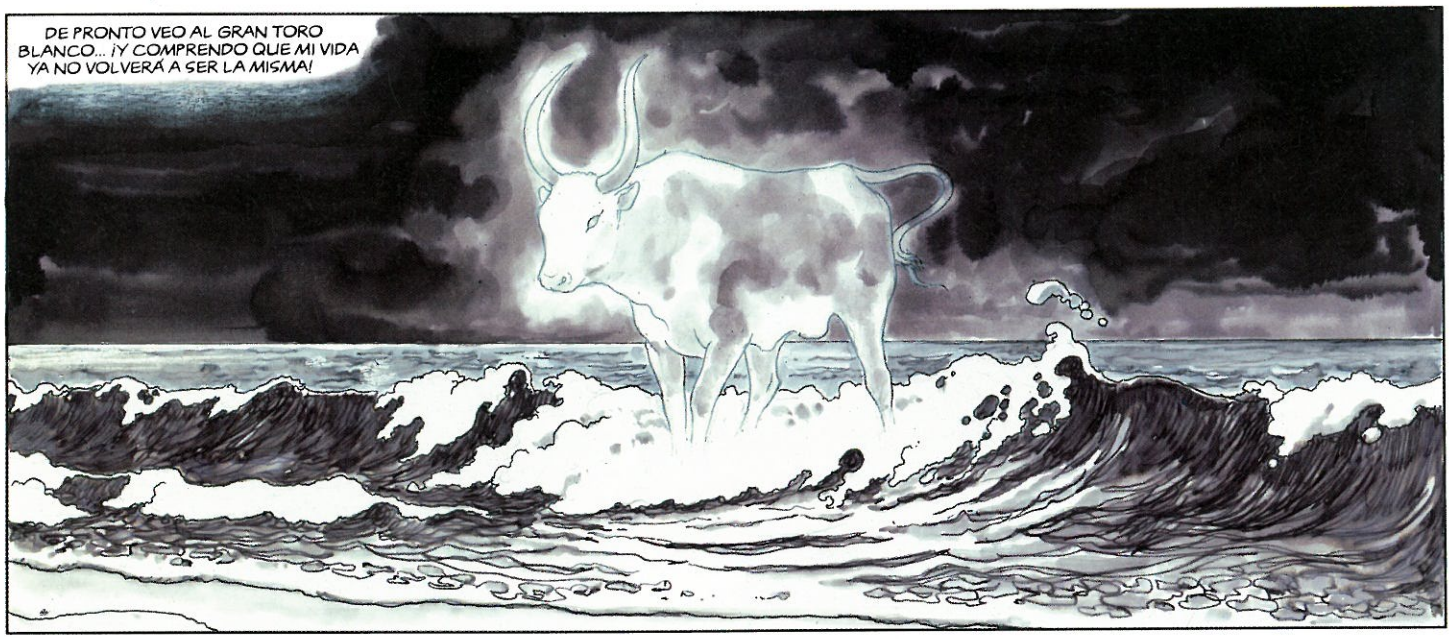
¡SÍ! SOY LA REINA DE CRETA, ESPOSA DE MINOS, EL GRAN REY... SOY LA HERMOSA PASIFAE...

HAY LUNA LLENA, LA NOCHE ES CÁLIDA... EL SUAVE RUMOR DE LAS OLAS SUBE HASTA EL PALACIO DE MINOS... ESTOY EN LA CAMA... EMPAPADA EN SUDOR... NO CONSIGO CONCILIAR EL SUEÑO...


ESTOY NERVIOSA... ES UNA NOCHE RARA, PREÑADA DE PRESAGIOS, COMO SI FUERA A PASAR ALGO... ME PARECE VISLUMBRAR PRESENCIAS MISTERIOSAS... IMPOSIBLE DORMIR... ¡TENGO QUE SALIR! EL AIRE NOCTURNO ME SENTARÁ BIEN...

LA DESNUDEZ DEL CENTINELA ME TURBA... Y ESO QUE ESTOY ACOSTUMBRADA. ES MUY CORRIENTE, CON ESTE CALOR... PERO SU ACTITUD ES DESCARADA, CASI ARROGANTE, COMO SI ADIVINARA MI EMOCIÓN...

FINJO NO ENTERARME, PASO A SU LADO SIN MIRARLE, AUNQUE EL CORAZÓN ME LATE VIOLENTAMENTE. ASPIRO LA BRISA MARINA CON TODA LA FUERZA DE MIS PULMONES...


DE PRONTO VEO AL GRAN TORO BLANCO... ¡Y COMPRENDO QUE MI VIDA YA NO VOLVERÁ A SER LA MISMA!

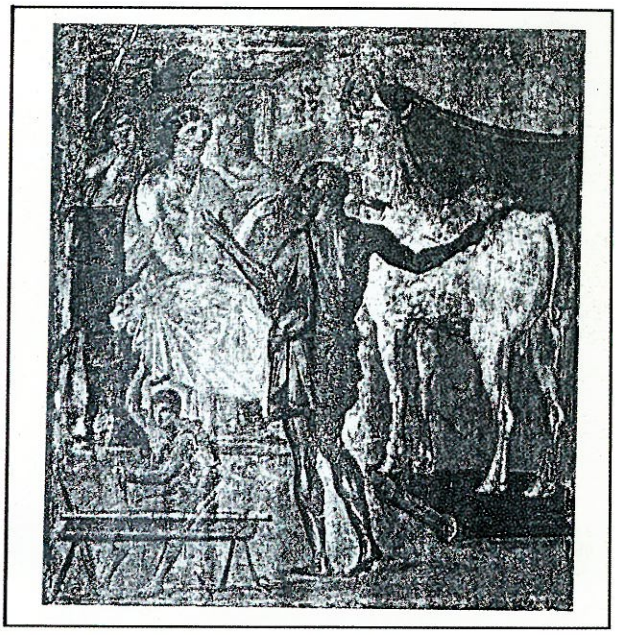
CONTEMPLO LARGO RATO AL REY, SUMIDO EN SU SUEÑO, ABOTARGADO DE VINO RESINOSO. CALCULO MENTALMENTE CUÁNTO TIEMPO HACE QUE NO ME VISITA POR LA NOCHE...

DESDE QUE LLEGÓ EL TORO BLANCO, MI INQUIETUD NO HA HECHO SINO AUMENTAR... LA TURBACIÓN QUE ME HA INVADIDO SE HA VUELTO OBSESIÓN... UNA SERPIENTE INMUNDA SE HA APODERADO DE MI CORAZÓN Y DE MIS SENTIDOS... NO PIENSO EN OTRA COSA...

A VECES ME MUESTRO AL TORO ENTERAMENTE DESNUDA... Y ÉL ME MIRA CON SUS OJOS FEROCES... LEJANOS... NO CONSIGO QUITÁRMELO DE LA CABEZA...

YA SÓLO TENGO UN PENSAMIENTO: ESE FALO PODEROSO Y MONSTRUOSO... ESO Y NADA MÁS.

TOMO UNA DECISIÓN ALOCADA. LE HAGO CONSTRUIR A DÉDALO UNA BECERRA DE MADERA, VACÍA POR DENTRO. NO SÉ SI DÉDALO HA COMPRENDIDO MI INCONFESABLE PROPÓSITO. PERO YA ME DA IGUAL...



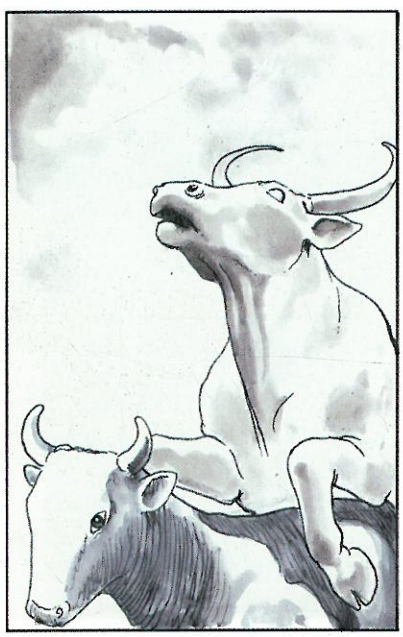
LA HAGO LLEVAR A LA COLINA Y ME METO DENTRO... AUNQUE ME TRATAN DE LOCA. HE PERDIDO LA RAZÓN, PERO MI DESEO INDECENTE, OBSESIVO, SE HA VUELTO INCONTROLABLE...

ESPERO... EL CORAZÓN ME LATE CON FUERZA... TIEMBLO... ME SIENTO SACUDIDA POR ESTREMECIMIENTOS... COMO SI MURIESE... SI QUISIERA HUIR, NO TENDRÍA FUERZAS PARA ELLO...

¡UN DESEO LOCO SE MEZCLA CON UN TERROR IGUALMENTE LOCO! TIEMBLO, INMOVILIZADA EN ESTA POSICIÓN INDECENTE...

DE PRONTO OIGO LAS PISADAS DE LA BESTIA SALVAJE, QUE SUBE POR LA COLINA... SU JADEAR ME HIELA LA SANGRE... UN DESEO OBSCENO, A LA MEDIDA DE MI TERROR, CRECE DENTRO DE MÍ...

YA ESTÁ... OIGO LA RASPADURA DE SUS PODEROSAS PEZUÑAS SOBRE LA GRUPA DE MADERA DE LA VAQUILLA...



...PERO EN VEZ DE HUIR, ARQUEO MÁS LOS RIÑONES...

HHH... HHHHHH... HHHHH... HHHHH...

¡EH! ¿QUÉ TE PASA? OYE, ¿POR QUÉ TE PONES ASÍ? ¿TE ENCUENTRAS MAL? ¿TE DUELE ALGO? ¡AYUDA! ¡VENID! ¡AYUDA! ¡AYUDA!

¡MIRAD! ¡SE ENCUENTRA MAL! ¡ES MUY RARA! ¡HAY QUE LLAMAR A UN MÉDICO!
PUEDE QUE NO ESTÉ BIEN, PERO SE DIRÍA QUE... SE DIRÍA QUE...

¡BUENO, CHICO, HA HABIDO SUERTE, ESTÁS LIBRE! ¡EL JUEZ TIENE DEMASIADO TRABAJO PARA OCUPARSE DE TI!

¿Y LA CHICA?

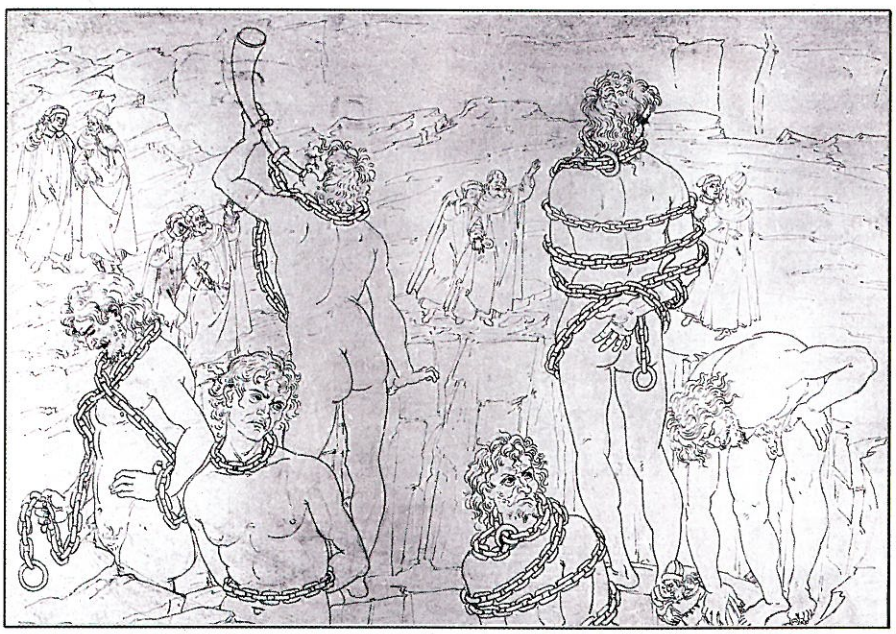
LA DEJAMOS SALIR ESTA MAÑANA. ESTÁ MEDIO LOCA, SEGÚN EL MÉDICO. ENCONTRAMOS ESTO EN SU CELDA. PARECEN PÁGINAS ARRANCADAS... QUÉDATELAS, SI QUIERES.

BUENO, YA PUEDES IRTE. ¡Y PROCURA NO TENER QUE VOLVER POR AQUÍ!

SON PÁGINAS DE SU LIBRO... A VER EN QUÉ NUEVO BERENJENAL SE HA IDO A METER...

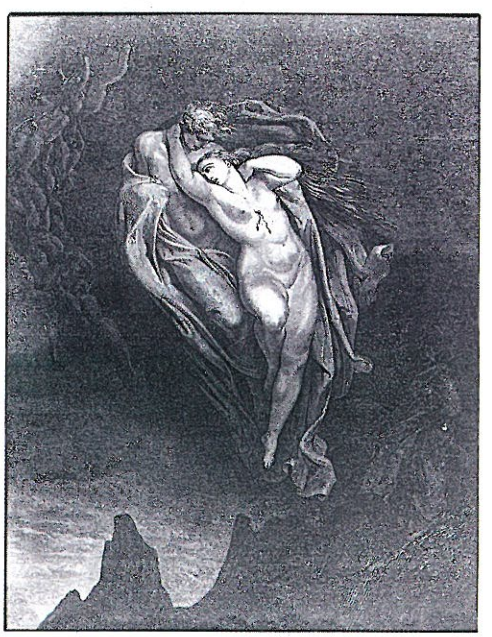
¡MIERDA! ¡QUÉ MAL!
¡SON LAS ILUSTRACIONES DE BOTTICELLI PARA EL INFIERNO DE DANTE! ¡DE AQUÍ NO VOY A PODER SALVARLA!

NO HAY DUDA... ES EL INFIERNO CON SU CORTEJO DE SUPLICIOS Y SUFRIMIENTOS PARA LOS CONDENADOS. BOTTICELLI LOS HIZO POCO ANTES DE MORIR, EN SU ÉPOCA SOMBRÍA, TRAS EL MARTIRIO DE SAVONAROLA Y LA MUERTE DE LORENZO EL MAGNÍFICO...
¡VAYA UN SITIO EN EL QUE SE HA IDO A METER ESA DESDICHADA!

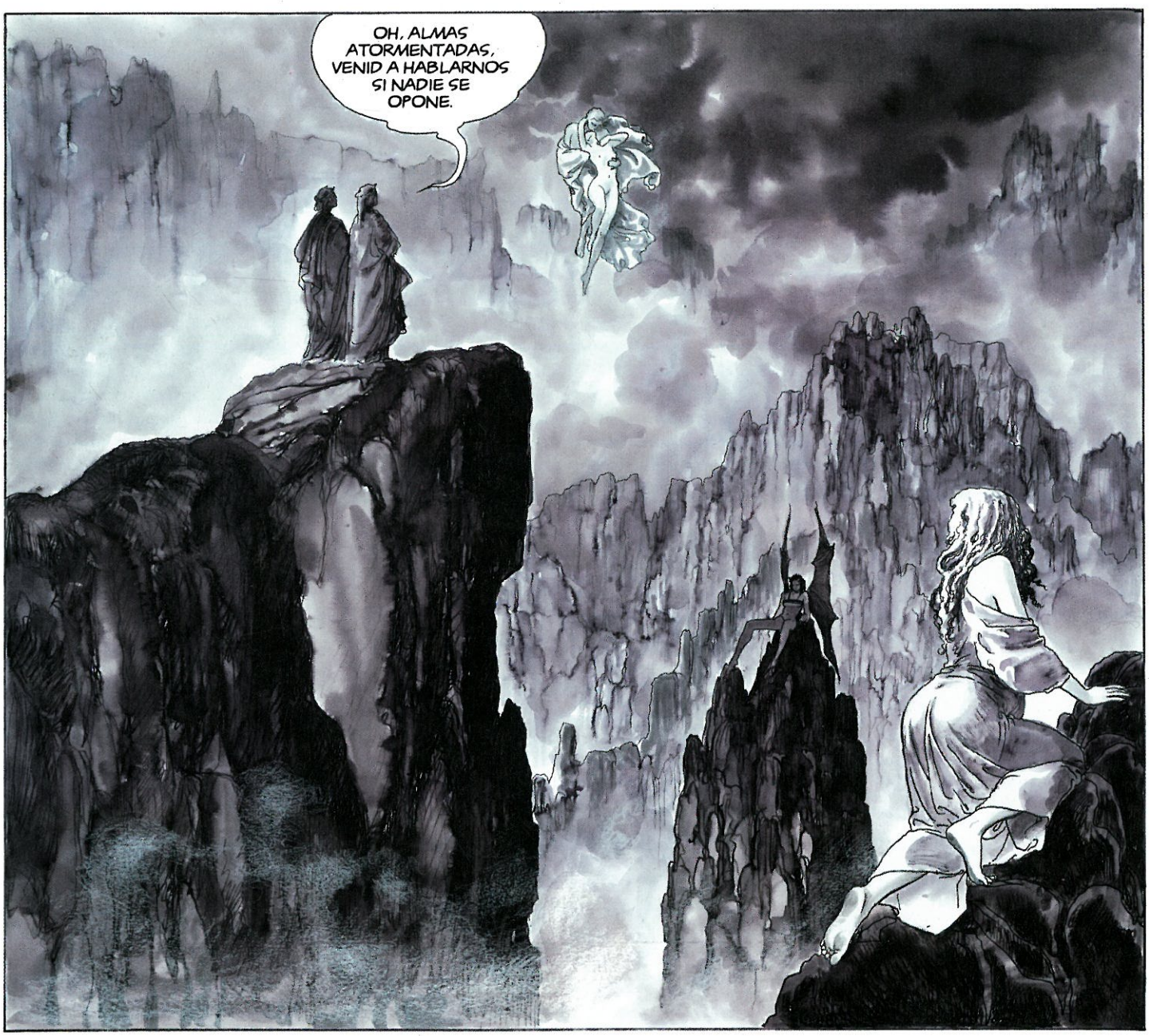


¿DÓNDE ENCONTRAR EL INFIERNO? EL INFIERNO O UN SITIO SIMILAR QUE HAYA ATRAÍDO A ESA CABRA LOCA...

¡RECONOZCO ESTE DIBUJO! ULISES Y DIOMEDES CONVERTIDOS EN ANTORCHAS VIVIENTES. HE AHÍ LOS CONSEJEROS FRAUDULENTOS. ES EL MOMENTO EN QUE ULISES DICE ESA CÉLEBRE FRASE, TAN CONTUNDENTE, QUE EL HOMBRE PODRÍA CONVERTIR EN DIVISA DE SU LIBERTAD Y DE LA AVENTURA...
"TENED CONSIDERACIÓN CON VUESTRA SIMIENTE,
NO FUISTEIS CREADOS PARA VIVIR COMO LAS BESTIAS
SINO PARA DEDICAROS A LA VIRTUD Y AL CONOCIMIENTO."
...DEBE ENCONTRARSE AHÍ, ENFRENTE DE ULISES...



EL TORMENTO INFERNAL, QUE NO CONOCE REPOSO, LLEVA A LAS SOMBRAS CON SU RABIA, QUE LAS REVUELVE, LAS ACOSA, LAS HOSTIGA.


OH, ALMAS ATORMENTADAS, VENID A HABLARNOS SI NADIE SE OPONE.

CUAL PALOMAS QUE ACUDEN VOLANDO A LA LLAMADA DEL DESEO, LAS ALAS RECTAS Y FIJAS, HACIA EL DULCE NIDO...
¡BASTA! ¡MIENTRAS ESTE TIPO SIGA PALPÁNDOME, NO PODRÉ HACER MI PAPEL!

OH CRIATURA GRACIOSA Y BENÉVOLA QUE VIENES A VISITARNOS...

¡VENGA, CHICOS, UN POCO MÁS DE SERIEDAD!... RODAMOS UNA PELÍCULA QUE CUESTA UN OJO DE LA CARA. ¡ESTO NO ES UN COLEGIO DE PÁRVULOS, MALDITA SEA!
ESTÁ BIEN. DE ACUERDO. ¡PERO ÉL TIENE QUE PONER LAS MANOS SOBRE LAS MÍAS! ¡ASÍ!

¡OK! ¡OK! ¡ÁNIMO, SEGUIMOS!
EL AMOR, QUE APRENDE PRONTO EL CORAZÓN GENTIL, SE APODERÓ DE LA PERSONA HERMOSA QUE YO ERA, Y TODAVÍA ME RETIENE.

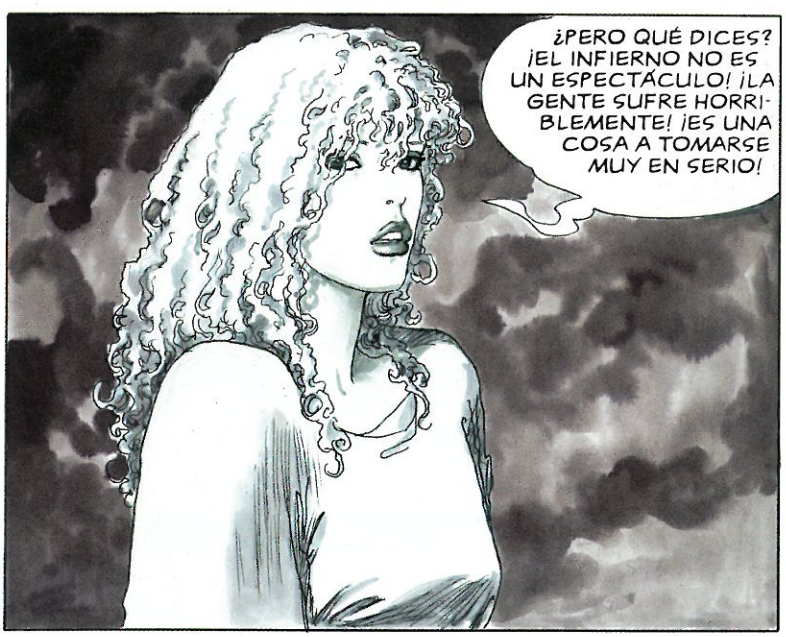
AMOR, QUE OBLIGA A TODO AMADO A AMAR A SU VEZ, ME EMPUÑÓ CON TANTA FUERZA Y TERNURA QUE, COMO PUEDES VER, TODAVÍA ME DURA.

EL AMOR NOS LLEVÓ A UNA MUERTE ÚNICA. LA CAÍNA AGUARDA AL QUE NOS MATÓ.
¡STOP! ¡UNA PAUSA, DEBO HACER PIPÍ!
¡OKAY! ¡PAUSA DE DIEZ MINUTOS!

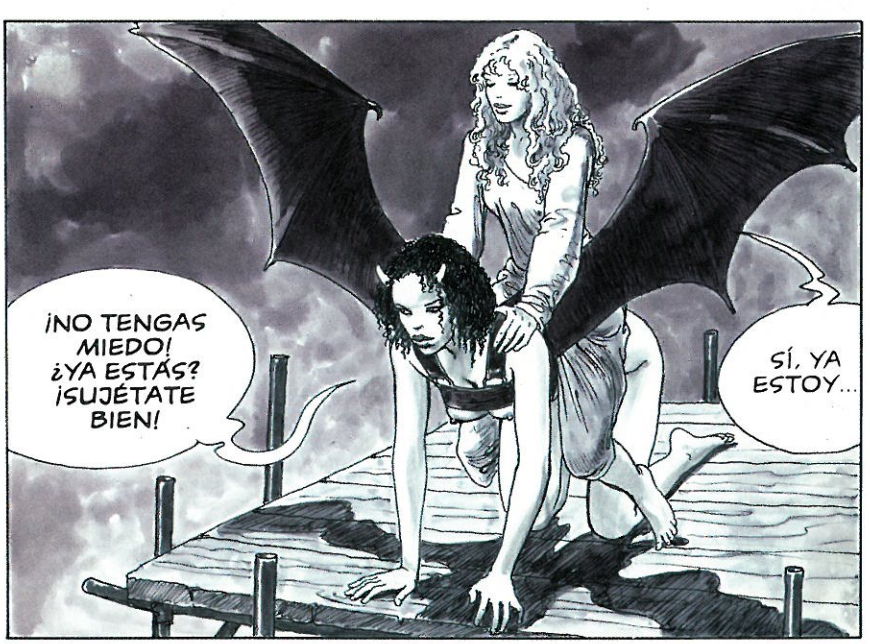
¿ERES UNA EXTRA O TIENES PAPEL?
SOY UN ALMA CONDE-NADA...

NO ME REFIERO A ESO. ¿TE PAGAN POR DÍA O A LA SEMANA?
Y TÚ, ¿ERES UN DEMONIO MACHO O HEMBRA?

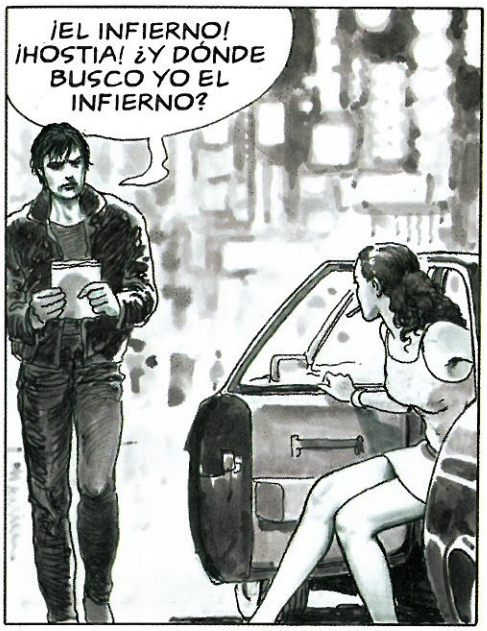
¿LO DICES POR ESTA CO-SITA? AL NUEVO DIRECTOR LE GUSTAN ESTAS TONTERÍAS. ¡SON GANAS DE HACER EL RIDÍCULO! HOY DÍA TODO ES ESPECTÁCULO, ¿NO ES VERDAD? DANTE DEBE REMO-VERSE COMO UNA TRUCHA EN SU TUMBA. ¡CON EL DIRECTOR DE ANTES, LA PELÍCULA HUBIERA SIDO ESPLÉNDIDA! PERO AHORA...


¿PERO QUÉ DICES? ¡EL INFIERNO NO ES UN ESPECTÁCULO! ¡LA GENTE SUFRE HORRI-BLEMENTE! ¡ES UNA COSA A TOMARSE MUY EN SERIO!

¿NUNCA HAS VISTO RODAR UNA PELÍCULA? NO HAY NADA SERIO EN ESTO, CRÉEME... ¿QUIERES VER UNA COSA SERIA? ¡SÚBETE A MI ESPALDA!


¡NO TENGAS MIEDO! ¿YA ESTÁS? ¡SUJÉTATE BIEN!
SÍ, YA ESTOY...

YA ESTÁ. MIRA. ¡TE VOY A ENSEÑAR EL INFIERNO DE VERDAD!


¡EL INFIERNO! ¡HOSTIA! ¿Y DÓNDE BUSCO YO EL INFIERNO?

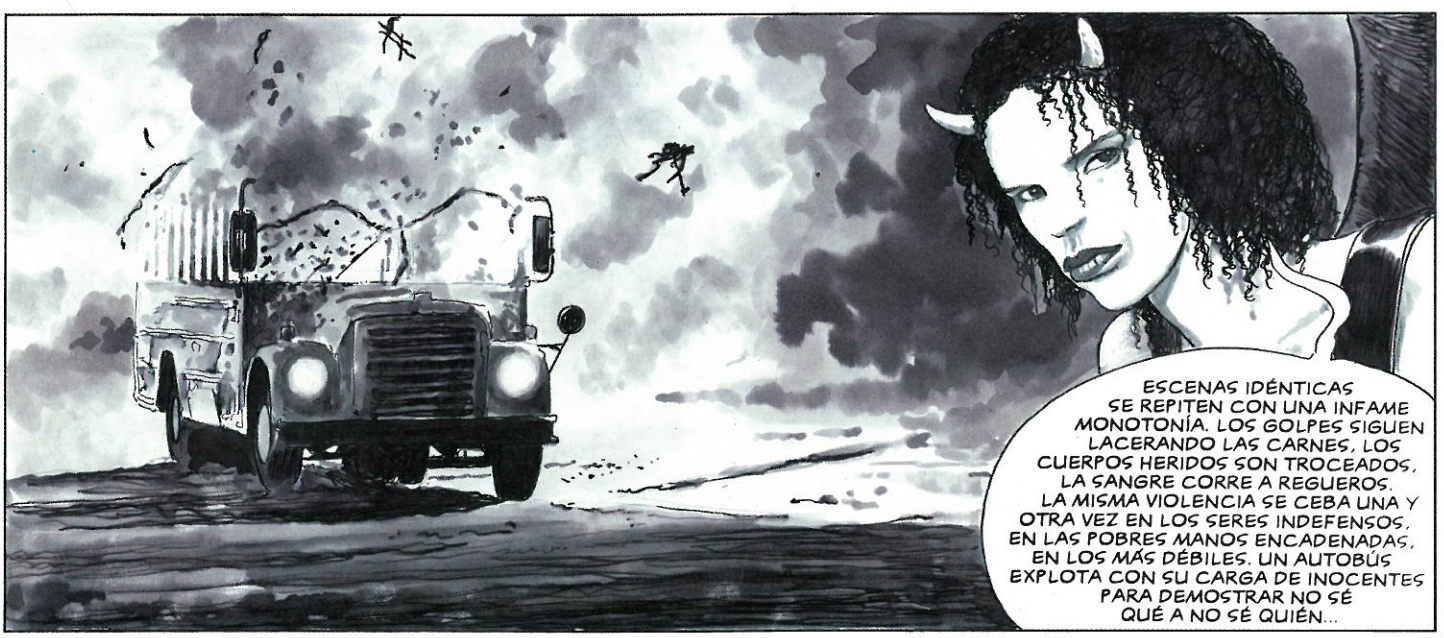
¡VENGA, NO SEAS MEMA!
¡TE HE DICHO QUE NO! MAÑANA ME PRESENTO COMO FIGURANTE EN CINECITTÀ. ¡RUEDAN UNA PELÍCULA SOBRE EL INFIERNO DE DANTE Y AL PARECER LO PAGAN PERO QUE MUY BIEN!

¡PUES CLARO! ¡SI SERÉ BURRO! ¡CINECITTÀ! ¡ES EL ÚNICO LUGAR DONDE PUEDO ENCONTRAR EL INFIERNO!

¡AHORA COMPRENDO ESTE DIBUJO! ¡ES UN **STORY-BOARD PARA EL RODAJE DE UNA PELÍCULA!** ¡MIRA QUE NO DARME CUENTA ANTES!

CINECITTÀ
¡SEGURO QUE ESTÁ AHÍ, EN ESE INFIERNO DE CARTÓN PIEDRA! ¡EL ÚNICO INFIERNO DE NUESTRA ÉPOCA!

ANDA, AMIGUITA, FÍJATE BIEN. EMPIEZAS A DESCENDER POR LOS CÍRCULOS DEL INFIERNO. TRAS SIGLOS DE CIVILIZACIÓN, EL HOMBRE NO ACABA DE SUPERAR LA BARBARIE. COMO SI NOS ESFORZÁRAMOS POR RETENER, GENERACIÓN TRAS GENERACIÓN, UNA BESTIA MONSTRUOSA EN NUESTRO INTERIOR, QUE EN UN MOMENTO DADO ES CAPAZ DE SALTAR PARA DEVORARNOS A TODOS.


ESCENAS IDÉNTICAS SE REPITEN CON UNA INFAME MONOTONÍA. LOS GOLPES SIGUEN LACERANDO LAS CARNES, LOS CUERPOS HERIDOS SON TROCEADOS, LA SANGRE CORRE A REGUEROS. LA MISMA VIOLENCIA SE CEBA UNA Y OTRA VEZ EN LOS SERES INDEFENSOS, EN LAS POBRES MANOS ENCADENADAS, EN LOS MÁS DÉBILES. UN AUTOBÚS EXPLOTA CON SU CARGA DE INOCENTES PARA DEMOSTRAR NO SÉ QUÉ A NO SÉ QUIÉN...

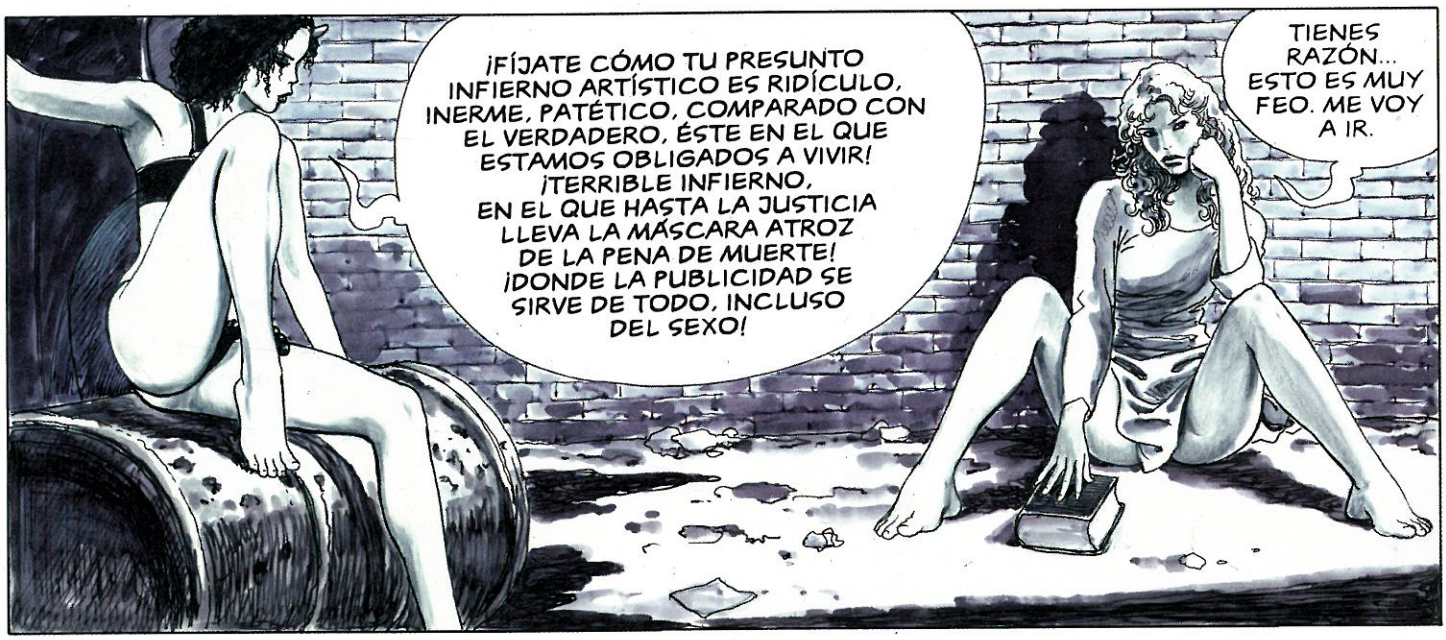
LA HUMANIDAD NO PARECE SER OTRA COSA QUE CRUELDAD, CORRUPCIÓN, IRREMEDIABLEMENTE DOMINADA POR EL MAL, INCAPAZ DE TENDER HACIA EL BIEN, LA PAZ, EL AMOR...

PARA LOS CREYENTES, DIOS TAMPOCO ES UN GRAN ALIVIO. SI QUIERE VENCER AL MAL Y NO LO CONSIGUE, ¿ES REALMENTE TODOPODEROSO? SI PUEDE VENCERLE PERO NO LO HACE, ENTONCES ES CRUEL. PERO SI PUEDE Y QUIERE VENCERLO, ¿POR QUÉ SE ENCUENTRA EL MUNDO EN ESTE ESTADO?

TRAS LA HORRIBLE TRAGEDIA DEL HOLOCAUSTO, SE CREYÓ QUE LA HUMANIDAD IBA A VOLVERSE JUICIOSA, PERO LA BESTIA INMUNDA SIGUE CON SU OBRA. SE SIGUE VIOLENTANDO, VIOLANDO, DEGOLLANDO, TORTURANDO, MASACRANDO, MUTILANDO, DESPEDAZANDO POBRES VÍCTIMAS INOCENTES, MUJERES, NIÑOS, VIEJOS... HOY EN DÍA, AQUÍ MISMO, EN EUROPA, EN LA SABIA ÁFRICA, EN AMÉRICA, EN ASIA...

LA VIOLENCIA ACABA POR VOLVERSE CONTRA LOS ANIMALES, NUESTROS MAGNÍFICOS COMPAÑEROS, Y CAUSA IMPERDONABLES ESTRAGOS... ¡SE VUELVE CONTRA EL AGUA DE LOS MARES, CONTRA EL AIRE QUE RESPIRAMOS, INCLUSO CONTRA EL MISMO CIELO! INMENSOS INCENDIOS CRIMINALES DESTROZAN ÁRBOLES MARAVILLOSOS...

EN ESTE MISMO MOMENTO, EN ALGUNA PARTE, UN MALDITO CAPULLO PROGRAMA NUEVAS GANANCIAS QUE ACARREARÁN SUFRIMIENTO Y DESTRUCCIÓN... PENSEMOS EN LO BONITA, ÚTIL E INTERESANTE QUE PODRÍA SER LA TELEVISIÓN, SI NO LA UTILIZARAN PARA VENDER UNA INFINIDAD DE BASURAS QUE SÓLO SIRVEN PARA TRANSFORMAR EL PLANETA EN UN GIGANTESCO VERTEDERO...


¡FÍJATE CÓMO TU PRESUNTO INFIERNO ARTÍSTICO ES RIDÍCULO, INERME, PATÉTICO, COMPARADO CON EL VERDADERO, ÉSTE EN EL QUE ESTAMOS OBLIGADOS A VIVIR! ¡TERRIBLE INFIERNO, EN EL QUE HASTA LA JUSTICIA LLEVA LA MÁSCARA ATROZ DE LA PENA DE MUERTE! ¡DONDE LA PUBLICIDAD SE SIRVE DE TODO, INCLUSO DEL SEXO!
TIENES RAZÓN... ESTO ES MUY FEO. ME VOY A IR.

EN MI LIBRO HAY DE TODO. ¡SEGURAMENTE ENCONTRARÉ LA MANERA DE IRME DE ESTE LUGAR!

¡POBRE CHICA! LA ÚNICA MANERA DE ESCAPAR DE AQUÍ ES LA MUERTE...

¡MIRA QUÉ BIEN! ÉSTA ES "LA ISLA DE LOS MUERTOS" DE BÖOKLIN... ¡VAMOS ALLÁ!

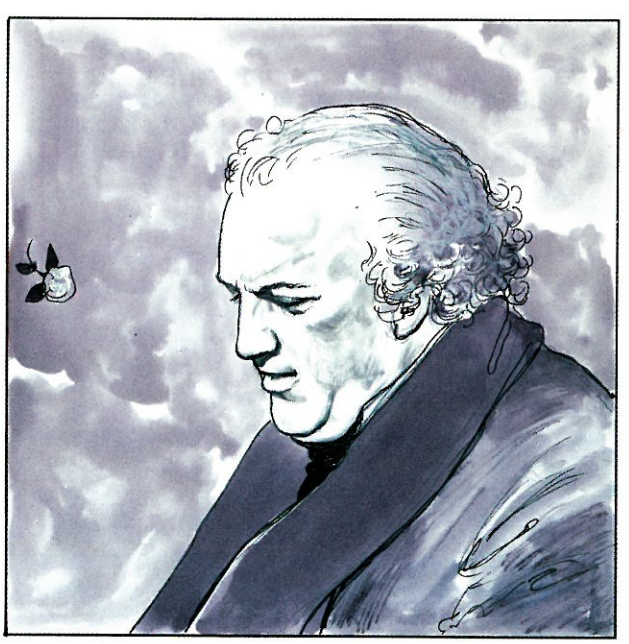
YA ESTÁ... YA HE MUERTO... Y ME VOY... ME VOY... ¡ADIÓS!

PUES CLARO, CHICA, PUES CLARO... SIGUE VIVIENDO EN TU MUNDO DE SUEÑOS...

VISTO ASÍ... TAN DE CERCA... ASUSTA UN POCO... INCLUSO TE ENTRA UN MIEDO CERVAL...

VENGA, ÁNIMO... LA ABUELA ME DECÍA SIEMPRE QUE HAY QUE TENER MIEDO DE LOS VIVOS Y NO DE LOS MUERTOS...

BUENOS DÍAS, SEÑORITA. SOY GROUCHO MARX. EL PRIMERO QUE DESEABA USTED ENCONTRAR EN EL MÁS ALLÁ, ¿NO ES ASÍ?
N-NO... LA VERDAD ES QUE NO... NO SÉ... NO CREO QUE...



¡DESPIERTA! ¡DEJA DE UNA VEZ LOS MALDITOS SUEÑOS! ¡ARRIBA! NO ESTÁS EN LA ISLA DE LOS MUERTOS. SENCILLAMENTE, ESTÁS SOÑANDO. ¡YA BASTA! ¡VENGA, DESPIERTA!

¡ES UN JUEGO MUY PELIGROSO! ¡ESPABILA! ESTÁS HELADA, ESTÁS PARALIZADA... ES COMO SI ESTUVIERAS MUERTA... PUEDE QUE TE HAYA ENCONTRADO DEMASIADO TARDE...

NO SE LO MERECE, PERO PODRÍAMOS ECHARLE UNA MANO.
CLARO, HUGO. A MÍ TAMPOCO ME GUSTAN LOS FINALES TRISTES.

POBRECITA... YA TE DIJE QUE ESTO ACABARÍA MAL... DE TANTO JUGAR CON FUEGO, TE HAS QUEMADO...

¿Y SI PINTO COSAS POSITIVAS EN ESTA PARED? IGUAL ASÍ RECUPERA LAS GANAS DE VIVIR...

¡EXCELENTE IDEA! POR LA PINTURA MURIÓ Y ACASO POR LA PINTURA RESUCITE. COMO SIEMPRE HA CONFUNDIDO LO REAL CON LO IMAGINARIO, LA IMAGINACIÓN PUEDE CONSEGUIR SALVARLA... SÍ, SÍ, PINTA COSAS DE LA FANTASÍA, DE LA AVENTURA... DEL SUEÑO... SÍ, PINTA UN MUNDO MARAVILLOSO EN EL QUE ELLA PODRÍA VIVIR...

¡ANDA, MIRA AHORA! ¡ABRE LOS OJOS! ¡MIRA! ES EL SOPLO DE LA AVENTURA... ¡MIRA LO HERMOSA QUE PUEDE SER LA VIDA! ¡MIRA! ¡MIRA!
¡ABRE LOS OJOS, MALDITA SEA! ¡MIRA! ¡TIENES QUE MIRAR! ¡MIRA, SO ESTÚPIDA!

DEJA DE PINTAR. YA NO SIRVE DE NADA...

TÚ QUE HAS SEGUIDO ESTA HISTORIA PACIENTEMENTE, TEN LA AMABILIDAD, TENED LA AMABILIDAD, DE DIBUJAR O ESCRIBIR EN EL ESPACIO EN BLANCO DE ABAJO ALGO POR LO QUE VALGA LA PENA VIVIR... POR PROBAR, QUE NO QUEDE... OS ESTARÉ MUY AGRADECIDO, ES LA ÚNICA MANERA DE QUE ESTA HISTORIA ACABE BIEN.

¡MIRA! ¡SE MUEVE!

Créditos Fotográficos

La ilustración de portada está inspirada libremente en "El nacimiento de Venus" de Botticelli. (Museo de los Uffizi, Florencia) © Bulloz.

Pág. 8, viñeta 6: © Roger Viollet.

Pág. 12, viñeta 2: © Giraudon.

Pág. 18, viñeta 1: © Giraudon.

Pág. 19, viñeta 3: © Giraudon; viñeta 5, izquierda y derecha: © Kuntsmuseum, Saint-Gall, Suiza; viñeta 6: Dover Publications INC New York.

Pág. 21, viñeta 3: © Roger Viollet.

Pág. 22, viñeta 7, arriba: © Kunsthistorisches Museum, Viena (cat 301); abajo: © Cassa di Risparmio, Gênes; derecha: © foto Giraudon.

Pág. 23, viñeta 1, arriba izquierda: © París, colección privada; abajo izquierda: © Giraudon; arriba centro: © Londres, colección privada (cat A157); abajo centro: © Habrough, Brocklesby Park, colección del conde de Yarborough (cat A123); arriba derecha: © Londres, colección privada (cat A156); abajo derecha: © Gemäldegalerie, Dresde (cat A69); viñeta 2: © colección Doria, Gênes (cat 239); viñeta 4: © Bulloz.

Pág. 24, viñeta 4: © museo de los Uffizi, donación Contini Bonacossi, Florencia.

Pág. 26, viñeta 3: © Giraudon.

Pág. 28, viñeta 1: © Giraudon; viñeta 2: © Giraudon.

Pág. 30, viñeta 2: © Giraudon.

Pág. 31, viñeta 4: © Giraudon; viñeta 6: © Giraudon.

Pág. 35, viñeta 1: © Bulloz; viñeta 4: © Roger Viollet.

Pág. 36, viñeta 5: © Giraudon.

Pág. 37, viñeta 2: © Giraudon; viñeta 4: Bulloz.

Pág. 40, viñeta 2: © Roger Viollet; viñeta 3: © Roger Viollet; viñeta 5: © Roger Viollet.

Pág. 41, viñeta 1: © Kupferstichkabinett. Staatliche Museum zu Berlin. Preussischer Kulturbesitz; viñeta 3: © Roger Viollet; viñeta 4: © Roger Viollet; viñeta 6: © Roger Viollet.

Pág. 51, viñeta 1: © museo de Leipzig, Alemania. Archivos Éditions Samogy.

OTRAS OBRAS DE MILO MANARA

Las aventuras orientales de Giuseppe Bergman: Tal vez soñar
Colección BN nº6

Cámara indiscreta
Colección Milo Manara nº1

El perfume del invisible
Colección Milo Manara nº2

El perfume del invisible 2: Desnuda por la ciudad
Colección Milo Manara nº6

El clic 1
Colección Milo Manara nº3

El clic 2
Colección Milo Manara nº5

El clic 3
Colección Milo Manara nº4

El clic. Obra completa
Fuera de colección

Gulliveriana
Colección Milo Manara nº7

Cita fatal
Colección Milo Manara nº8

Kamasutra
Colección Milo Manara nº9

Las mujeres de Manara
Colección Milo Manara nº10

Venus y Salomé
Fuera de colección

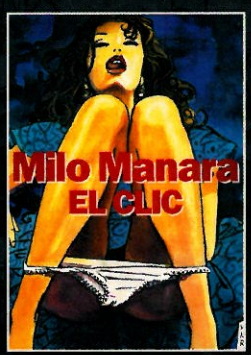
Verano indio
(con Hugo Pratt)
Colección Cimoc Extra Color nº19/20/21

El gaucho
(con Hugo Pratt)
Colección Cimoc Extra Color nº121

Milo Manara nos vuelve a deleitar con una nueva aventura de su personaje preferido, Giuseppe Bergman. El autor italiano hace volar su imaginación y la de sus personajes, sobre todo la de la joven protagonista, y nos invita a entrar en su particular universo, onírico y sensual.

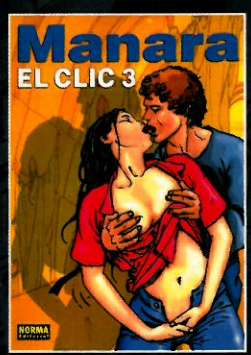
OTROS TÍTULOS DE MILO MANARA:

LAS AVENTURAS ORIENTALES DE GIUSEPPE BERGMAN: TAL VEZ SOÑAR...
(Col. BN nº6)

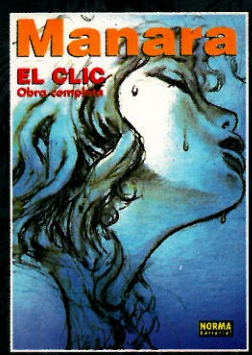


EL CLIC 1
(Col. Manara nº3)

EL CLIC 2
(Col. Manara nº5)

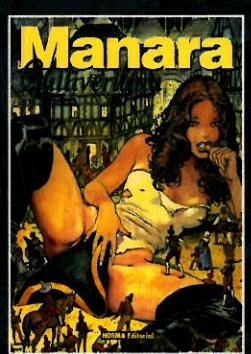


EL CLIC 3
(Col. Manara nº4)



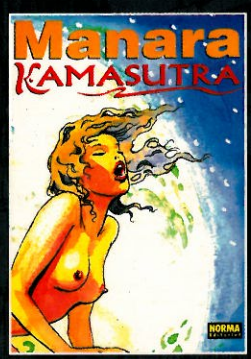
EL CLIC-Obra completa
(Edición Especial/Cartoné)

DESNUDA POR LA CIUDAD
(Col. Manara nº6)

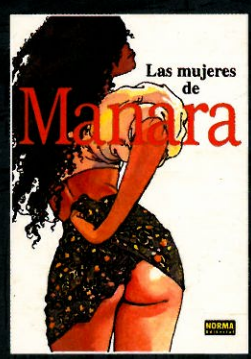


GULLIVERIANA
(Col. Manara nº7)

CITA FATAL
(Col. Manara nº8)



KAMASUTRA
(Col. Manara nº9)



LAS MUJERES DE MANARA
(Col. Manara nº10)

P.V.P.: 1.600 ptas.

ISBN 84-7904-837-9
9 788479 048372

NORMA Editorial